Jorge Colindres cu otro inversionista grandi

PG. 3

Tin plan grandi pa pone un Scol di Aviacion na Aruba



PG. 2 y 3

37% di studiantenan tin un peso excesivo pa nan edad y sexo

Diaranson 28 di Februari 2007



Barco di marina hulandes ta intercepta 530 kilo di droga

PG. 10



Serlimar ta sigui parti su bakinan pa recoge sushi

Poco-poco, pero sigur, tur cas na Aruba lo haya un baki sushi for di Serlimar, pa cual cada cas mester firma p'e. Hopi habitante tin cierto duda, pakico nan mester firma, siendo cu por lo pronto Minister drs. Booshi Wever a laga sa cu lo no cobra pa recoge sushi, pero si kier pa nan firma p'e bakinan.

Esaki lo ta pa a lo largo lo bai cobra? Hopi ainda ta puntra. Of esaki ta pa si otro hende bai cu e baki aki, cu abo ta keda responsabel y como tal lo mester bai paga esaki na Serlimar, pasobra nan a horta bo baki.

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Den e encuesta haci riba obesidad

37% di studiantenan tin un peso excesivo pa nan edad y sexo



Ayera tardi, den un sala di presentacion na Surfside Marina, dr. Richard Visser a presenta resultadonan importante di un investigacion haci entre añanan 2004 y 2005. Dr. Visser kier a comproba e problema di mal nutricion causa pa comemento di mas den mucha di skol, entre 6 y 11 aña. Y asina cuminsa un investigacion extenso entre nos muchanan na Aruba.Riba e atardi aki, e audiencia tabata consisti di representantenan di e mundo medico na Aruba, tambe pa cabesantenan di scol, miembronan di fundacion di scolnan y tambe prensa. E metea di esaki tabata pa mustra e gravedad di e situacion actual na Aruba y wak con por haci un diferencia den e alimentacion di nos muchanan. Prensa tabata presente pa yuda den e causa, ya cu via prensa e mensahe ta yega na e mayornan na cas. A investiga un total di 3952 studiante na Aruba di entre 6 y 11 aña y a haya cu 179 (4.5%) ta mal nutri, 2309 (58.4%) tin e peso corecto; 418 (10.5%) tin sobrepeso y 1046 (26.5%) ta obeso. Un total di 1464 (37.0%) di e studiantenan tabatin un peso excesivo pa nan edad y sexo. E nivel halto di inactividad y mal custumber alimenticio, manera come di mas y no come fruta y berdura, no haya lechi materno e prome seis lunanan di bida, no come desayuno, a wordo identifica como e causanan directo di mal nutricion causa pa comemento di mas entre e muchanan investiga. E situacion di obesidad ta hopi grave y tin consecuenciann fatal pa e futuro di nos muchanan.

Obesidad tin consecuencianan desfavorabel riba e funcionamentonan di nos organismo cu ta implica alteracionnan den diferente sub-sistemanan y ta afecta e morbilidad y mortalidad di comunidad dor di e cantidad grandi di casonan Diabetis Mellitus tipo II, hypertension arterial, malesanan cerebrovascular y cardiovascular, algun tipo di cancer y apnea. Cu tur e resultadonan aki, awor ta ora pa trece cambio. Metser bai consientisa e comunidad di e gravedad di e situacion, mester observa su desaroyo y aplica medidanan efectivo y eficiente pa reduci e prevalencia y efectonan adverso riba salud.

Maske cu Jorge Colindres no tin contrato mas cu Aruba

IASO lo sigui brinda su apoyo na Departamento di Aviacion Civil pa nan asumi nan responsabilidad di "safety oversight"

Awor cu no tin contrato mas cu IASO (International Air Safety Office Inc.) di Jorge Colindres, e pregunta ta, con ta para cu e mas di 60 avionnan cu ta registra bou nomber di Aruba, si IASO no tin ningun compromisa mas cu Gobierno. Gobierno ta keda responsabel pa nan?

"Como cu nos no tin contrato mas, nos no tin e obligacion tampoco pa sigui entrena personal di Departamento di Aviacion Civil di Aruba, pa nan curso etc., cu ami a bin ta paga, sinembargo nos relacion cu Departamento di Aviacion Civil semper tabata uno primordial, y nos tin un responsabilidad pa cu e clientenan cu nos tin, nos a ofrece Departamento di Aviacion Civil, cu maske nos no tin ningun clase di contrato, IASO semper lo keda duna nan e apoyo necesario, pa Departamento di Aviacion Civil por keda cumpli cu su responsabilidad di "safety oversight" riba e clientenan di IASO.

Nos apoyo semper lo tei y sigur no ta mi intencion di bandona Aruba, tampoco Departamento di Aviacion Civil di e responsabilidad cu nos tin. Nos sa di cumpli cu nos compromiso", tabata palabranan di Jorge Colindres, den un entrevista exclusivo cu AWEMainta.

Riba e pregunta, si IASO lo sigui paga e cursonan p'e Inspectornan y otro miembro di personal di Departamento di Aviacion Civil, Jorge Colindres a bisa cu el a haci recientemente un proposicion na Adi Maduro, Director di Departamento di Aviacion Civil, pero el a prefera di warda si Gobierno lo aproba esaki y encuanto di esaki, IASO no a haya reaccion ainda. Pero como IASO tin su interesnan ainda, y manera el a menciona, cu nan lo sigui duna nan apoyo na Aruba, lo yuda e personal di Departamento di Aviacion Civil pa nan por sigui cu nan responsabilidad di "safety oversight" na nivel internacional. Pero semper y cuando cu esaki ta basa riba un trato husto y a base di igualdad. Motibo cu e ta bisa esaki, según Jorge Colindres, ta pasobra si tin otro compania of persona kier asumi e responsabilidad pa pais Aruba pa cu registracion di avion, manera IASO a bin ta haci, anto ta masha interesante p'e hendenan aki tambe apoya Departamento di Aviacion Civil. Y no solamente Jorge Colindres y su compania.

"Den bida bo mester ta fair y husto. Den casonan asina, amor ta bin di dos banda, e ta un "two way street relation", unda tur hende ta sinti su mes comodo", ta palabranan cla di Jorge Colindres.

Maske no tin contrato actualmente cu pais Aruba, asina mes tin mas compania ta sigui busca IASO pa bandera nan Arubiano. Pesei mes, según Jorge Colindres, actualmente nan mester bai determina kico pa haci, pasobra IASO a haci su mercadeo. Nan t'e prome compania cu a habri e mercado pa Aruba y asina a haci un nomber internacionalmente. Como tal ta masha hende ta sigui busca IASO pa registra nan avion bou di nomber di Aruba, pero IASO no sa kico haci, pasobra nan no sa ainda ki direccion tuma. IASO no sa si Gobierno lo reconsidera su posicion y habri negociacion nobo. Como tal, según Jorge Colindres, nan no ta encurasha ningun hende pa registra nan avion bou di Aruba. Mas bien IASO ta continua cu su proyectonan andando.

Jorge Colindres cu otro inversionista grandi

Tin plan grandi pa pone un Scol di Aviacion na Aruba

Jorge Colindres di Interational Air Safety Office Inc. (IASO) a declara na AWEMainta cu e tin un amor grandi pa Aruba, pesei asina cu e tin un oportunidad, e ta bin Aruba. Recientemente mes e tabata cu su famia celebrando Carnaval.

Berdad cu e tin plannan grandi pa Aruba y hasta a haya varios inversionista pa participa, te cu el a trece uno di nan recientemente, esta durante e periodo di Carnaval. P.e. un di e proyectonan cu hunto cu algun otro inversionista nan kier a realisa, ta pa funda un Scol di Aviacion pa henter area di Caribe y Latino America na Aruba. Cu un scol asina, cu lo tin un simulator, cu lo bai na entrena, piloto, pero manera ta regla di aviacion, piloto di tur compania di aviacion, mester pasa test den un simulator cada 6 luna. E scol aki lo entrena tambe personal di cabina, pero tambe tur personal cu tin di haci cu aviacion, p.e. personal pa tore di control, etc.

Según Jorge Colindres, un pa dos luna pasa, el a trece e CEO y Presidente di Flight Safety International, Bruce Whitman, kende ta maneha e compania mas grandi di entrenamento pa personal den tur ramo di aviacion. Su compania ta riba lista di 500 compañianan mas importante di Merca. Y Bruce Whitman tin masha interes pa inverti den un scol di aviacion na Aruba.



Jorge Colindres

Dos siman pasa, e tabata na Aruba atrobe, pa su di dos bishita na Aruba, pa mira y goza di nos Carnaval.

Loke ta lamentable, según Jorge Colindres, el a haci varios intento di haya Minister ing. Edison Briesen pa presenta e proyecto aki, pero envano.

Dr. Richard Visser lo colabora cu FESCA di AVP

Mr. Mike Eman ta puntra tambe atencion pa malesa di cancer !

Diamars ultimo Dr. Richard Visser a presenta fracion di AVP un rapport tocante obesidad bao di nos hubebtud, titula “Malnutrition caused by overeating: prevalence, associated factors, and control program for elementary schoolchildren in Aruba”. Dr. Visser a entrega e rapport na lider di partido, Mike Eman den presencia di parlamentarionan Benny Sevinger, Mike De Meza, Otmar Oduber y Arthur Dowers. Despues di a ricibi e rapport, Mike Eman a gradici Dr. Visser y a reitera cu e problema di obesidad den nos poblacion ta algo hopi preocupante y cu mester haya e atencion cu Dr. Visser ta dune.

Importante ainda ta e hecho cu e problema ta mustra di ta mas grandi den e parti mas vulnerabel di nos poblacion: mucha y hobenan. Ta hopi importante, segun Mike Eman, cu nos pais tin di traha seriamente ariba e problema aki prome cu ta laat. Eman a mustra cu partido a aserca Dr. Richard Visser pa drenta arena politico hustamente pa e atencion cu e tabata duna na cuido medico preventivo. Dr. Visser a demonstra di por hala atencion di comunidad pa un hiba un bid mas saludabel comiendo mas saludabel y haci mas execisio. Eman a gradici Dr. Visser cu e a duna hopi contenido for di e aspecto aki den Plan Aruba. Tambe Eman a anuncia cu Dr. Visser a accepta e invitacion pa bai colabora cu e insitituto scientifico di AVP, FESCA pa sigui profundisa den e mteria di u

Algo cu e lider di AVP, Mike Eman a remarca tambe, ta e hecho cu den su trabou diario ta encontra su mes cu hopi hende cu ta sufri di e malesa di cancer y famia cu ta sufri pa motibo di tin un miembro di famia cu malesa cancer. Esaki ta algo cu Mike Eman ta kere cu mester haya mas atencion na Aruba. Eman ta kere cu Kankerfonds ta haci un trabao grandi y cu e forma di aserca problemana di slud cu enfazis riba prevencion y actuacion trempan manera Dr.Visser ta enfoca den su estudionan tambe lo mester worde haci pa e malesa cancer. Eman ta bisa cu cancer ta bati na porta di tur famia y nos mester riba nivel di liderasgo di nos pais haci un compromiso pa reduci e cantidad di cancer na Aruba.

Dr. Visser a keda invita pa forma parti di FESCA cu ta e hala cientifico di partido AVP caminda cu e lo duna su su aporte cu lo ta di hopi balor y importancia. FESCA tin programa di hasi un estudio hopi profundo tambe riba materia di maneho di salud na Aruba.

Dr. Visser a gradici Mike Eman pa e oportunidad di por a drenta arena politico y duna un aporte na e topiconan cu e ta haya importante. Dr. Visser a mustra tambe riba diferente aspectonan di su rapport y en particular a mustra con problematico e situacion di sobrepeso ta ariba nos isla.

Dr. Visser su estudio tin un caracter hopi profesional y esey ta evidente tambe for di e hecho cu VU (Vrije Universiteit) tambe a tuma su interes den e rapport y ta explorando con pa amplie.

Maske cu nan ta poco tristo y desapunta

Jorge Colindres (IASO) ta spera cu Gobierno lo recapacita y habri negociacion nobo

Pa por sigui registra avion bou di nomber di Aruba

AWEMainta tabatin un entrevista exclusivo cu Jorge Colindres di IASO (International Air Safety Office Inc), cu ta conoci como compania cu ta registra avion bou nomber di Aruba.

Un negoshi cu ta genera basta entrada pa caha di Gobierno, pero cu Minister ing. Edison Briesen a sinti cu mester bin un cambio den e reparticion di ganashi aki, unda Gobierno kier tin un “fair-share”, cu t’e palabra magico di e Gobierno aki. Y pesei, Gobierno actual no kier a sigui cu e contrato actual, den cual tabatin clausula, cu si no tin inconveniencia di ningun banda, e contrato ei automaticamente ta worde renoba pa otro 5 aña.

Jorge Colindres comentando riba e veredicto, a bisa cu nan ta poco tristo, desapunta, pasobra IASO a haci trabounan grandi hunto cu Departamento di Aviacion Civil di Aruba, pa cual e ta di opinion cu e veredicto tabata un tiki “unfair”, sigur cu awor a usa como argumento pa kibra e contrato, alegando e caso di 9/11.

Siendo cu tur hende y sigur den mundo di aviacion sa cu caso di 9/11 no ta aplicable den e negoshi aki di registracion di avion. E ta mas bien un excusa pa convence Corte y causa mas bien polemica.

COMPROMISO CU ARUBA

Pero asina mes IASO su compromiso cu Aruba, sigur pa cu Departamento di Aviacion Civil p’e negoshinan cu nan a logra desaroya, ta keda primordial pa Jorge Colindres y maske cu no tin ningun contrato vigente actualmente, IASO lo sa di cumpli cu tur su responsabilidad y lo keda duna su apoyo, cu nan a bin ta duna caba na Departamento di Aviacion Civil, te cu e ultimo dia.

Riba nos pregunta, si IASO y Departamento di Aviacion Civil ta negociando un contrato nobo, Jorge Colindres a bisa cu te cu awe, e no tin ningun reaccion di autoridadnan di Gobierno. Solamente e por bisa lo siguiente: “Si Gobierno mira nos track-record, mira tur e negoshi cu nos a crea p’e isla di Aruba, y sigur p’e industria financiero, mi ta kere cu, maske por tin hende cu no ta gusta e persona di Jorge Colindres, siendo cu el a traha semper masha honesto, ta spera cu autoridadnan di Gobierno recapacita y compronde cu loke nos a bin ta haciendo, cu Aruba por sinti cu mes masha orguyoso di e logronan aki”.

Ta berdad cu nan a habri un negociacion nobo pa un contrato nobo, te ora cu e caso hudicial aki a surgi, pero despues no a tende nada mas. IASO nunca no a haya un reaccion pakico Gobierno di Aruba no kier sigui negocia, maske pa un contrato nobo y un reparticion di entrada, cu di acuerdo cu Gobierno lo ta uno mas beneficioso.

ENTRADA SUBSTANCIAL

Registracion di avion bou nomber di Aruba, sin duda a genera masha placa pa caha di Gobierno, según Jorge Colindres. Awor cu no tin contrato mas, nos di AWEMainta a puntra Jorge Colindres, cuanto placa Gobierno ta bai perde di sigui haya den su caha? “Interesante di esaki ta, si mira e estadisticanan, nos tabata genera mas di 90% di tur e entradanan cu Departamento di Aviacion Civil ta genera. Y cu e tarifanan nobo, cu e propio Departamento di Aviacion Civil mes a crea for di januari 2006, cu a aumenta mas cu 200% y nos tabatin plan cu posibelmenete lo por a yega na otro negociacion, unda hasta por independisa Departamento di Aviacion Civil, manera ta nan deseo, nan lo por a haya na entrada na razon di 2 pa 3 miyon florin pa aña. Esaki sigur ta un suma significante pa un departamento asina chiquito manera Departamento di Aviacion Civil, cu por para riba su propio pia”, di acuerdo cu Colindres.

Visser ta entrega rapport na Presidente di Parlamento y AVP





Dialuna ultimo, Presidente di Parlamento a ricibi bishita di sr. Richard Visser, kende a haci entrega di e rapport encuanto obesidad na e Presidente, den presencia di Griffier di Parlamento.

Den e rapport ta elabora encuanto causa, consecuancia y plan di accion pa combati obesidad bao muchanan. Durante e entrega a intercambia idea y pensamentonan encuanto e contenido di e rapport. Parlamento lo ser poni na altura di dicho rapport y Presidente ta dispuesto di yama un reunion pa asina sr. Visser por trata contenido di e rapport personalmente.

Ayera den oranan di merdia pa atardi, dr. Richard Visser, ex parlamentario di AVP, a haci entrega di copia di e raport aki tambe na e partido berde. Lider di e partido mr. Mike Eman a elogia dr. Visser pa e dedica cu e tin pa e tema aki, cual ta un tema cu ta preocupa AVP tambe.

Nan a mustra agradecimento na e profesional aki y a priminti di lo sigui traha pa haci algo cu resultado di e estudio haci.

Servicio malo na Ontvanger na San Nicolas a pone un contribuyente bira razo

Loke nos a mira ta bin, a sosode ayera merdia pa atardi na Ontvanger na San Nicolas. Un señora a yega n'e loket di un cahera, pero debi cu e sistema nobo, ta traha, pero masha lento, e empleada a dicidi di consulta cu Playa, kico pa haci?
E contribuyente a kere cu e empleada enbes di traha, lo ta klets na telefon y asina e contribuyente a dicidi di yama un fotografo, cu no ta di AWEMainta, pero di otro, pa denuncia e empleada aki publicamente den medio di comunicación.
E empleada, kende tambe a rabia formalmente, na final no kier a yuda e contribuyente tampoco, y aki a surgi un discusion fuerte, tiramento di palabra y destruccion di e localidad. Ta polis mester a yama pa bin pone ordu.

Chollernan ta sigui causa problema



E grupo di chollernan ta sigui ta un problema pa comunidad. Nan ta ser mira tur dia principalmente den area di area, debi cu tin mas hende ta move den e area aki. Y ta net e chens pa nan pidi placa of horta ora cu nan no logra haya algo. Riba e foto por mira un di e chollernan di mas "bieuw" na e edificio bieu di Texas banda di centro di Oranjestad. Parce cu el a mira algo cu e kier pasobra, via un glas kibra el a hinca un palo cu e tabata trata di move e obheto pa yega su alcanse. Un situacion dificil.

Politica

Kenneth Jong (MEP) encuanto test pa schoolnan basico

E test ta pa introduci cambio pa trece mehoracion

Buscando mas dato concreto riba e plan pa test tur mucha den 6e klas na nos scolnan basico, ta bon pa trece dilanti cu e sistema actual di raport cu e muchanan ta ricibi ta keda mesun cos y e raport lo sigui duna indicacion di prestacion di e alumno, mientras cu e test ta determina si e alumno, pero tambe e scol ta cumpli cu criterianan di e standard nacional. Esaki ta loke kier logra cu e test aki y no manera otro personanan ta purba di bruha tera.
Ta bon pa para keto un rato y analisa bon e dicon di e proyecto aki, esta e introduccion di un test di evaluacion nacional na final di Enseñanza Basico. Nos no mester perde for di bista cu ya pa tempo caba diferente cambionan /inovacionnan ta tumando lugar na nos scolnan basico pa trece mehoracionnan den henter e sistema. Tur esaki e.o bao di guia di PRIEPEB. Asina nos por menciona cu na casi tur scol basico e sistema di 'taal' y 'rekenen' ta mes un cos y asina tur e scolnan lo mester yega na mesun 'eindtermen'. Pero por tin cierto diferencianan di scol pa scol.
Ta bon pa menciona tambe cu nos no conoce mas, manera antes, e sistema di "centrale proefwerken week' na unda tur school basico tabata wordo 'getest' riba e mesun nivel. Asina diferente cambionan a tuma lugar durante añanan. Mirando tur e cambionan y e inovacionnan aki, mi tin sigur cu ta na su lugar pa bini cu un 'test' nacional pa e.o controla e calidad. E test aki p.e. no ta determinante riba e asina yama 'doorverwijzing' di e mucha. Awor ta asina cu un mucha den 6e klas, ora cu e mester sigui enseñanza avansa, pa esnan cu ta bai Colegio Arubano, lo mester haci un 'psychologische test' y otronan ta worde manda basa riba nan raport di 5e y 6e klas y tambe nan actitud, habilidad y motivacion. Pero e pregunta ta keda con e evaluacionnan riba e raportnan ta wordo stipula y ki peso nan tin. E lo ta varia di scol pa scol? Un evaluacion '7' pa un cierto materia na un scol ta mescos y ta pisa igual cu un '7' na un otro scol? Tambe ta bon pa compara metodonan cu e diferente scolnan ta usa y si esaki ta logra na yega na un standard nacional y si p.e e curiculo di e scol ta suficiente of si e norma cu e scol ta usa ta cuadra cu e nivel nacional. Ta pesey mes ta mas cu na su lugar pa bini cu un test nacional, pa cuminsa, den tur 6e klas. Y no lubida cu vaknan manera 'Rekenen en Wiskunde' y 'Abilidad di Idioma', den cual e test aki lo bai worde tuma, ta materianan di suma importancia y clave pa un bon progreso den 'voortgezet onderwijs' esta enseñanza avansa.
Un test asina sigur lo por bay yuda tambe pa por haya un bista mas amplio na unda e problemanan ta sinta y pa asina por introduci cambionan na tempo pa trece mehoracion. Manera nos tur sa, ta trahando duro tambe pa establece un plan Nacional di Enseñanza, introduciendo asina diferente actividad pa hisa e calidad. Manera cu na Hulanda y Merca ta sucediendo, un test asina ta worde haci nacional, pa midi standarnan nacional na tur scol y asina por fungi como instrumento pa mehoracion di calidad.
Nos mester por papia di standard cu tur scol mester por conforma na dj'e. Asina nos por haya p.e e CITO-toetsnan na Hulanda, cu ta nacional y ta consisti di 3 dia y cu al final ta bai conta tambe den e decision unda e mucha ta bai worde manda despues di school basico.
Asina mes nos por a tuma nota na Hulanda cu muchanan cu ta score halto den e Cito-toets aki, asina mes, dor cu nan ta bin di un grupo di minoria etnico ta worde manda un nivel mas abao.
Que tal si no tabata tin e testnan aki anto ? E test nacional aki ta pa determina si e mucha, pero tambe e school ta cumpli cu e standard nacional y unda por introduci cambionan pa trece mehoracion.

Monica Kock, lider MPA

Ainda Presidente di Parlamento no a convoca encuentro

Cu tur instancia concerni cu obesidad

Na januari prensa a duna tur cooperacion pa nos pueblo bira mas conciente p'e consecuencianan di obesidad. Expertonan a determina cu obesitad t'e problema mas grandi di salud na Aruba. Problema di bo pueblo y salud di bo pueblo ta prioridad. Esaki ta un problema di salud pero alabes e ta un problema social, asina Monica Kock, di MPA a duna di conoce.

Un problema di nos comunidad. Bo tin cu pone atencion na esaki. MPA ta di opinion cu esaki ta un problema nacional cu mester haya prioridad. P'e motibo ei MPA ta di opinion cu Parlamento mester dedica tempo n'e problema aki. Parlamento ta representa nos comunidad y pesei MPA ta di opinion cu Parlamento completo mester scucha tur instancia y persona envolvi den tereno di obesidad pa por logra yega na na un plan structural.

MPA ta di opinion cu Parlamento no por keda un banda y haci nada. Pesei MPA a haci riba 30 di januari 2007 un peticion na sra. Presidente di Parlamento, M. Wyatt-Ras pa pone un encuentro na Parlamento unda tur instancia concerni lo worde yama pa duna Parlamento tur informacion riba e problema di obesidad.

Lastima cu te awe, un luna mas laat, no tin ningun reaccion of fecha p'e encuentro. MPA a recorda sra. Wyatt-Ras pa medio di un carta riba 13 y 26 di februari atrobe. MPA no por otro cu conclui cu problema grandi di nos pueblo no ta importante pa atende.

Den tur partido den Parlamento tin interes p'e problema aki. Pero parce politica ta mas importante cu salud di nos pueblo y muy en especial di nos muchanan. Ta tempo pa scucha e expertonan. Ta tempo pa tuma accion. Boluntad tei, pero parce no serca e persona cu mester djis apunta e fecha pa nos duna obesidad e atencion cu e mester.



Monica Kock

MPA ta componde cu politica bieu ainda ta mas importante cu salud di nos pueblo. Pa evita esei MPA a pidi e encuentro p'asina tur partido politico por ta envolvi. Problema di salud di nos pueblo no ta propiedad di ningun partido politico. E mester ta preocupacion di nos tur cu ta representa nos pueblo. MPA ta spera cu riba termino cortico sra. Wyatt-Ras lo yama e encuentro pa Parlamento por uni su mes contra e malesa di obesidad cu ta asotando nos isla, segun mr. Monica Kock.

Di acuerdo cu drs. Rene Herde,

Mester cuminsa traha na mehoracion sistematico di enseñanza primario di comienzo te final

Y no na final di 6de klas, pa determina, ki rumbo e studiante tin cu bai

Un di e criticanan mas severo riba uso di e tipo di testnan cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp cu sosten di Departamento di Enseñanza kier haci di nos 6de klasnan, na Merca y na Europa/Hulanda, t'e hecho cu e ta conduci na un reduccion di e curiculo na dos materia (matematica/calculacion = rekenen y idioma = taal), según drs. Rene Herde den su carta habri p'e mandatario.
Esaki kier men cu lo neglisha e otro materianan (sciencia natural, sciencia social, desaroyo personal, educacion fisico, etc.). Pero e no kier men tampoco cu lo duna mas atencion na desaroyo amplio di conocemento y habilidadnan den e dos materianan idioma y matematica/calculacion.
E ta nifica un limitacion na preparacion di e alumnonan pa haci e testnan.
Un scol cu kier logra un score halto lo por haci dos cos: 'Train' y prepara su alumnonan pa logra un bon resultado riba e testnan y laga solamente su bon alumnonan haci e testnan.
Pasobra e testnan aki lo yuda determina pa cua scol e alumnonan lo sigui despues (EPB, MAVO, HAVO/VWO) y lo determina con e scol lo wordo mira y trata, según Herde.

Mehora e scogemento di scol secundario
Un di e metanan cu a menciona pa usa e evaluacion nacional na fin di e di 6de klas di enseñansa primario ta pa mehora e scogemento di e tipo scol despues di enseñansa primario. Esaki ta pa evita cu alumnonan ta scoge un tipo di scol cu no ta cuadra cu nan capacidad.
Aworaki e preocupacion ta bin di e cantidad grandi di alumno cu tin cu pasa di HAVO pa MAVO y di MAVO pa EPB despues di algun luna of hasta un of mas aña di scol.
E impresion ta wordo crea sinembargo cu e testnan na fin di e di 6 aña di enseñansa preparatorio lo evita of hasta limita esaki.
No solamente cu esaki no ta berdad, pero uso di e testnan aki cu e meta aki ta busca solucion pa simptoma y no p'e problema mes!
Según drs. Rene Herde, e problema ta cu nos enseñansa ta selecta y determina futuro di gruponan grandi di hoben den nos comunidad sin a duna nan un oportunidad husto y igual pa desaroya nan mes!
E pre-seleccion di alumnonan p'e diferente scolnan EPB, MAVO of HAVO/VWO cu e testnan lo haci, ta


Rene Herde

duna e impresion cu e grupo di alumnonan cu lo wordo selecta pa cada tipo di scol lo ta net e grupo (homogeno) cu por sigui e curiculo di e respectivo scolnan aki.
En realidad loke e pre-seleccion aki lo haci, ta fortifica e seleccion inhusto di nos alumnonan.
Esaki sigur t'e caso mientras cu nos no mehora nos enseñansa basico dor di implementa un curiculo comun, cu sistemanan flexibel di guia y sosten pa tur alumno cu tin mester di esei na un momento of otro.
Di e forma aki lo percura cu cada alumno a haya e fair chance pa desaroya su mes debidamente.
Loke e testnan aki lo haci ta nada mas cu reforsa e seleccion di alumnonan cu no ta di habla Hulandes na cas y esnan di famianan socio-economico menor, sin a haci algo na mehora nan oportunidadnan pa probecha mas di enseñansa primario.
E solucion no ta mas seleccion na final di enseñansa primario, pero mas mehoracion sistematico di enseñansa primario di comienso te final, según comentario di drs. Rene Herde.

Mr. Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP

MEP a duna polisnan mas autoridad, pero semper y cuando respetando derecho constitucional di e ciudadano



Ayera MEP tabatin su conferencia di tur siman, unda tabata presente, lider di fraccion, mr. Ady Thijsen, Glenroy Wilson y ing. Robert Maduro. Mr. Ady Thijsen a papia riba e dos leinan cu a pasa den Parlamento siman pasa.

Ta bon pa duna mas informacion riba e dos leinan acorda, pasobra por mira con dirigentenan di partido AVP ta haciendo hopi politico cu e dos leinan aki. Pa loke t'e lei di arma, mr. Ady Thijsen a splica cu AVP a bin cu un amienda. Fraccion di MEP a rechaza e amienda y Ady Thijsen a splica cu esaki tin di haci cu e lei mes.

E amienda di AVP, tabatin cierto elemento aden cu fraccion di MEP no por acepta, mas ainda despues di a studia e lei mes.

Den e amienda di AVP, e partido berde a scoge pa duna mas autoridad na polis, pero menos n'e derecho constitucional di e ciudadano, según Thijsen.

MEP a scoge pa mas autoridad pa polis, pero mas proteccion p'e ciudadano. AVP kier hib'e den un ambiente politico, cu mescos cu e lei no ta duna autoridad n'e polisnan, pa bisa cu MEP ta contra di e polisnan. Y esei ningun rato t'asina, según mr. Ady Thijsen, lo contrario, MEP tin confianza den Cuerpo Policial y como tal MEP mester kere den nan y ta duna nan e toolnan pa traha.

Pero siendo Parlamentario, nan mester tene cuenta cu hopi otro lei y tratadonan internacional, pa yega na un balansa. Fraccion di MEP no ta hiba e issuenan aki den arena politica, pero ta bon pa pueblo sa kico t'e esencia di lei.

Esta di duna mas autoridad na polis, protegiendo e derecho constitucional di cada ciudadano, según mr. Ady Thijsen.

Awor polisnan a haya mas autoridad, nan tool pa traha y despues di un aña Parlamento lo evalua e lei aki atrobe. Durante e evaluacion ei, lo sa con e lei a yuda y si mester haci cambio, lo haci'e, según Thijsen.

E lider di fraccion ta lamenta cu despues di a aproba e lei unanimamente, AVP ta zeur cu MEP ta contra polis.

Monica Kock, lider di fraccion MPA

Minister Wever ta di acuerdo cu iniciativa pa scol saludabel

Durante un reunion reciente den parlamento, dia 16 di februari 2007, parlamentario Monica Kock, tabatin un conversacion cu Minister Wever tocante e problema di obesidad. Den e conversacion a papia di e problema di e scolnan na Aruba cu tin hopi producto cu ta worde bendi cu ta causa cu nos muchanan ta gana peso manera pastechi, refresco, chips etc. Minister Wever tambe ta di opinion cu e scolnan mester ta saludabel. Cu e cuminda cu ta worde bendi na scol mester ta saludabel. Obesidad ta un problema di comunidad completo y ta riba tur tereno. Scol ta un di e terenonan na unda mester pone atencion na dje. Na scol ta duna naturalmente informacion pa come saludabel pero mas importante ta cu e scol mes mester duna un ehempel dor di ofrece cuminda saludabel.

Asina den e conversacion parlamentario Kock tabata conta cu na Hulanda nan ta traha duro pa tin scol cu no ta bende cuminda y bebida cu ta puro sucu of vet, asina yama "gezonde school".

Kock a sugeri na minister Wever pa por logra e scolnan cuminsa tuma nan responsabilidad riba e tereno aki pa bin cu iniciativa pa e scolnan cu ker bira "gezonde school". Como iniciativa a sugeri pa duna e scol cu kier bira "gezond" un beneficio.

Minister Wever a haya esey un bon idea y e ela conversa esaki mesora cu Minister di Ensenansa pa sigui cu e idea aki.

Parlamentario Kock tabata masha contento cu den e reunion publico Minister Wever publicamente a duna su sosten pa e idea aki confirmando cu nan lo bai traha riba e idea aki. Obesidad ta un problema di nos tur.

E malesa aki no ta discrimina y hasta nos muchanan ta na peliger. Hunto nos por logra algo. Awor ta keda na e scolnan pa tuma nan responsabilidad cu nan tin pa e salud di nos muchanan. No por ta asina cu na scol nan ta siñabo cu bo mester come saludabel pero den e cantina di e scol mes ta ofrecebo productonan cu no ta saludabel. E directiva di e scolnan tambe mester demonstra cu nan ta biba sigun loke nan ta educa nos muchanan.

MPA ta spera cu muy pronto e scolnan lo tuma accion di hasi nan scol saludabel pa combati obesidad y garantisa un mihor futuro pa nos muchanan. Como scol bo tambe tin cu duna un ehempel y duna bo parti. Pa mas informacion por bai www.gezondeschool.nl.

Ady Thijsen, lider di fraccion di MEP ta lamenta cu

Eric Zaandam a ataca algun Parlamentario

John Leerdam, Parlamentario di PvdA, kende tabata na Aruba, a declara cu Parlamentarionan di Aruba ainda no ta madura. Según lider di fraccion di MEP, mr. Ady Thijsen, John Leerdam a bisa esaki, referiendo na Parlamentarionan di oposicion, esta di AVP, RED y MPA, pasobra e conoce John Leerdam.

Ora cu un Parlamentario tuma decision, e mester ta serio. P.e. den e caso di e lei di arma, cu a keda acepta unanimamente, pero despues por mira con partido AVP ta hunga politica cune.

Tambe mr. Ady Thijsen a lamenta, despues di scucha y lesa loke cu Eric Zaandam, Presidente di SPA a trece padilanti. Eric Zaandam a haya ta bon pa ataca cierto Parlamentario, di cual Thijsen a bisa cu e tabata un di nan. Esei no tin nada di haci cu e lei, nos mester sa di respeta otro y cada uno mester haci nan respectivo trabou mas mihor posibel.

"Mi ta hay'e hopi jammer, pasobra mi conoce Eric Zaandam bon, mi tin hopi respet p'e. Mi ta haya hopi jammer cu el a wordo hiba den arena politica, pasobra bo mester ta consistente. Si e kier a haci remarca riba Parlamentarionan, anto Zaandam tabata mas na su lugar p'e haci remarca riba Parlamentarionan di AVP, di cual nan lider, mr. Mike Eman y tambe Benny Sevinger, kendenan algun tempo a atrás, dilanti di Parlamento a hala y pusha polis un banda. Por corda e caso di Benny Sevinger den Parlamento, con el a pusha polis, esei ta un falta di respet", según Ady Thijsen.

Dos ladron di plachi di number ta wordo gara den Ranchostraat

Den tempo record ya nan a bende algun plachi caba cu Peruano

Dialuna 8:30 di mainta, Central ta manda patruya di Oranjestad na Klipstraat unda cu nan a kibra den auto. Na e sitio, polisnan ta papia cu un testigo. E ta bisa polis cu el a wak con dos homber un largo flaco y un gordo cortico tabata horta plachi di number for di diferente auto. Tambe nan a habri un Toyota Yaris y a coba den dje. Ora cu el a wak esaki, el a purba di core nan tras, pero nan a core bai y e'la perdenan den direccion di Ranchostraat. E testigo a duna polis descripcion di ambos homber. Polis mesora ta bai tira bista den Ranchostraat y ta topa cu e dos hombernan kendenan descripcion a worde duna. Un di nan ta e conocido D.F. di Venezuela di 49 aña yama Pipo la Torre, kende tabatin un saco blanco den su man. Den e saco polisnan ta haya schroefdraai y controle plaat. Hunto cu Pipo tabata e homber J.C.A. di 43 aña. Ambos a wordo deteni pa mas investigacion. Nan ta basha abou cu ya nan a bende e homber J.C.P. di 52 aña, naci na Peru, un par di e plachinan di number. Tambe nan a duna e adres unda cu J.C.P. ta biba. Mesora polisnan ta bai na e cas pa confronta J.C.P. Ey nan ta logra haya e homber na cas. Ora cu polis ta puntr'e ta kico e ta haci cu e plachi numbernan el a laga sa cu ta pa su propio uso nan ta y cu tambe cu e ta colecciona nan.

Muher Colombiano no kier compronde cu cos a caba

Dialuna 8:30 am, Central ta digiri patruya di Santa Cruz na un cas na Seroe Biento pa un problema. Na yegada polisnan ta topa cu un grupo di hende riba caminda para. Na e sitio nan ta logra papia cu e muher C.M.J.O.D. di 34 aña di nacionalidad Colombiano. E ta bisa cu el a haya sa cu su esposo tin un relacion amoroso cu e señora cu ta biba na e cas encuestion. Pa colmo e muher C.M.J.O.D. a forma un gang cu tabata consisti di su mama, swa y dos amigo pa bin confronta e señora. Ora cu e grupo a yega, nan a clash pisa cu e hoben J.A.de la C. di 21 aña. Aki sla a cai di ambos banda. Polis a intermedia y a avisa tur hende cu si nan kier nan por entrega keho. Net na momento cu polisnan tabata bezig e esposo esta e homber J.A.J.D. tambe a yega na e sitio. E ta bisa polis cu pa basta tempo caba el a bisa C.M.J.O.D. cu e no kier tin nada mas cu ne y cu nan relacion a caba. Ademas e ta bezig ta tramitando e papelnan di divorcio. Ta e señora no kier compronde cu cos a caba.

Turista den problema na momento cu e tabata bucea y ta fayece

Dialuna 10:30 di mainta, Central ta manda patruya na pier di Hyatt caminda cu un boto a drenta cu un turista cu a bira malo. Na yegada polisnan ta papia cu e homber O.V. di 22 aña kende ta capitan di e barco. E ta bisa polis cu pa banda di 9'or di mainta, el a sali cu algun turista pa bai dive mas o menos 2.5 miya pafo di costa. Dadomomento el a mira un un di e divernan bin riba awa y a saca su man pa pidi ayudo. Algun persona a duna man pa a saca e turista for di awa. Cu urgencia nan a bin tera. Mientrastanto na tera ambulans a wordo poni na altura y tabata wardando. Na yegada personal di ambulans a purba duna e turista C.P.R. pero tabata envano. Pa 11:10 di mainta, Docter Borsukiewicz ta constata morto di Donald Rice di 58 aña naci na U.S.A.

Accidente banda di brug di Lagoen

Ayera den oranan di merdia Polis su presencia ta ser pidi banda di brug di Lagoen caminda lo tin un accidente. Manera e foto ta ilustra con e autonan a keda, falta di preferencia tabata causa di e accidente aki, cu no tabata di gravedad. Un señora tabata keha di dolor y a ser transporta cu ambulance pa Poli pa un control medico.



Muher no kier tende nada mas di su casa

Diadomingo marduga pa 1:30, e muher M.P.H. naci na Colombia, di 29 aña, ta core drenta warda. E ta bisa polis cu e no kier tin relacion cu su casa mas, e homber C.H. di 52 aña. E ta bisa cu e homber a core su tras cu biga pa dale. Un rato despues e homber tambe a core drenta warda tras di M.P.H. Polis a papia cu tur dos y a purba di yega na un acuerdo cu nan, pero esaki tabata envano ya cu e muher no kier tende nada mas di su casa.

Hoben ta dal ruman muher y mama y ta menasa nan cu cuchiu

Diadomingo atardi 3:15, patruya di San Nicolas ta bai na un cas den Schaepmanstraat pa un problema familiar. Na yegada polisnan ta papia cu e mama E.K. di 45 aña. E ta bisa cu su yiu homber A.W. di 19 aña, naci na Aruba a dal e y su yiu muher un wanta den cara y a menasanan cu cuchiu. Segun E.K. e mama y su ruman muher ta haci redo riba dje. Patruya a intermedia y a hiba e ruman muher bai keda otro caminda.

Dos cacho pitbull ta drenta cura di cas y ta ataca otro cacho

Dialuna 6:30 di atardi, Central ta manda patruya di Oranjestad na un cas na Primavera pa dos pitbull peligroso. Na yegada polisnan ta papia cu e doño di cas, kende ta bisa cu na momento cu ela laga su cura habri un rato, dos cacho di rasa pitbull a drenta su cura. E dos cachonan a bin ataca su cachonan cu tabata den cura. Mesora el a pasa man pa un pida tubo y a purba dal e dos cachonan pa nan stop di morde su cachonan. Pero esaki no a yuda cu nada. Te ora e pitbullnan a fada nan a bai. Polisnan a bai den vecindario pa busca e cachonan, pero no a logra haya nan. Peticion ta wordo haci na doño di e pitbullnan "Si bo kier conserva bo cachonan wak bon pa nan si no nan futuro por ta hopi scur si acaso nan mester atak'e sea hende of otro cacho.

Fiesta di friends & family ta continua?

Serlimar lo ta huur tentnan di famia di Minister drs. Booshi Wever pa 10.500 pa luna

Informacionnan cu AWEMainta a ricibi via nos tipline ta indica cu na Serlimar for di algun tempo caba tin dos tent sin cu ningun hende sa pakico nan ta. Tambe cu e doño di e tentnan aki ta casa di un sobrino di Minister drs. Booshi Wever y ta huur esakinan na 175 florin pa un pa dia, es decir, Serlimar ta pagando famia di Minister Wever un suma di Afl. 350 florin pa huur dos tent.

Buscando mas informacion por a bin compronde cu e tentnan aki ta wordo usa p'e empleadonan cu ta armando e containernan di sushi cu Serlimar ta partiendo na Aruba. Debi cu no tin otro lugar pa arma e containernan di sushi aki, a tuma e decision di busca dos tent p'e empleadonan cu ta haciendo e trabao aki por hacie na un manera mas fresco, es decir, sin e solo riba nan cabez.

E hecho aki sigur no ta nada condenabel, pero e pregunta ta keda si no lo tabata mas barata pa cumpra dos tent, of huur un warehouse, usa algun di e edificionan di Gobierno of algun cu Gobierno ta huur caba pa realiza e trabao aki.

Pasobra si ta 350 florin pa dia ta wordo paga pa huur dos tent, por conta cu sigur e tempo cu lo tarda pa arma tur e barinan aki lo ta di mas cu un luna. Esei kiermen cu Serlimar ta pagando un suma di 10.500 florin pa luna pa dos tent. Un otro pregunta cu lo ta bon pa Gobierno contesta, ta si no tin un otro hende na Aruba of compania na Aruba cu no ta famia di Minister Wever pa huur un tent asina na Serlimar.

Sigur ta cu cualkier persona riba e pida baranca aki lo ta dispuesto pa cumpra dos tent awe mes y huur esakinan pa un suma di 10.500 florin pa luna, pero lamentablemente no ta tur hende ta den e grupo di friends & family di Gabinete Oduber.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

OM ta contesta Mike Eman

Corte Comun ta controla trabou di Ministerio Publico

Ministerio Publico a tuma nota di e declaracion di Parlamentario Mike Eman recientemente na unda e ta lansa un pregunta publico na cualkier autoridad cu ta atende su mes cu Ministerio Publico.
Ministerio Publico a informa cu e instancia cu ta autoriza pa ley pa controla e trabou di Ministerio Publico pa loke ta trata persecucion di hechonan castigabel ta Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba. Si un ciudadano ta haya cu un hecho castigabel no a wordo persigui, of e persecucion no a wordo continua, of un investigacion no a tuma lugar of un investigacion no a tuma lugar den un termino razonabel, e ciudadano por haci uso di su derecho y entrega un keho por escrito na Corte.
E derecho aki ta ancra den articulo 15 di Codigo di Procedimento Penal y ta sirbi pa protégé e ciudadano cu ta wordo perhudica directamente ora cu Ministerio Publico tuma un decision di no persigui. Corte lo trata e keho aki y si su decision ta na fabor di e ciudadano, Corte por duna Ministerio Publico ordo pa cuminsa un caso penal.
Te aki e declaracion di Ministerio Publico.

Carlos "Bambino", guardia di Corte a fayece



Ayera den oranan di merdia pa atardi AWEMainta a keda sorprendi pa fayecimento di Carlos "Bambino" Lacle (44).
"Bambino" tabata traha cu CEA y tabata staciona na edificio di Corte di Husticia. Un persona sumamente alegre y amable, pero recto den su trabou, sin ta fresco.
Segun nos por a compronde, e tabata cu vakantie y a cuminsa traha dialuna ultimo. El a yega trabou tabata traha normal. Den oranan di merdia el a sinti su curpa un poco malo y a dal abou. A resulta cu el a haya un stroke, cual a ripiti dos biaha mas. Su situacion tabata cu no por a haci nada mas pe y den oranan di ayera merdia el a fayece despues di a kita e mashin cu tabata wante na bida.
Na su famia, coleganan di CEA y empleadonan di Corte ta bai palabra di condolencia.

Awo ta den e fase cu,

Experto di Corte lo mester evalua proyectonan di FDNSN

Relaciona cu e caso penal conoci como caso Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas, Ministerio Publico ta informa cu e proximo paso den e caso aki lo ta pa e experto nombra dor di Huez Comisario evalua e proyectonan y traha un raport.
Na Februari, 2005 Ministerio Publico a trece e caso penal aki na Corte den Prome Instancia pa e wordo trata. Riba peticion di abogadonan di defensa, Huez a duna instruccion na Huez Comisario pa scucha un gran cantidad di testigo y pa nombra un experto pa evalua e proyectonan y traha un raport. Na final di aña 2006 Huez Comisario a caba di scucha e testigonan y awor falta pa e experto evalua y traha un raport riba e proyectonan cu a wordo traga cu placa di e Fondo aki.
Ministerio Publico ta enfatisa cu for di februari 2005 Ministerio Publico a hiba e caso penal aki na Corte di Prome Instancia y cu for di e momento aki Corte ta e instancia autorisa pa dicidi riba desaroyo di e caso. Unabes cu e experto a traha su raport, e caso aki por continua.

Barco di marina hulandes ta intercepta 530 kilo di droga





Un operacion anti droga di diferente unidad bao comando di Marina Real na Corsow a resulta den captura di 530 kilo di droga diabierna ultimo.
E droga a worde haya riba un go-fast, panort di e islanan ABC.
Den anochi di diahuebs 22 di februari pa diabierna 23 di februari, e Fokker 60 di Forza Aereo Real a detecta un embarcacion sospechoso panort di e islanan ABC.
Mientras a avion di patruya maritimo a keda vigila e boto, e barco Zuiderkruis a bai na e sitio indica.
Na salida di solo e barco a haya instruccion pa intercepta e go-fast pa investigacion. Cu ayudo di nan helicopter y cu ayudo di unidadnan mericano y frances e boto a worde ordena pa para.
A bordo e “Law Enforcement Detachement” – un team special di guarda costa mericano cu ta staciona riba e barco hulandes – a haya 18 bulto di cocaina.
E seis tripulantenan di e go-fast a worde deteni y traspasa pa autoridad mericano. Nan lo worde acusa y huzga segun systema di ley mericano.
E operacion anti-droga a worde coordina desde e centro di operacion di Marina Real na Corsow; e oficina principal di guarda costa mericano na Washington; y desde ‘Joint Interagency Taskforce South’ (e organizacion anti-droga mericano) na Key West, Florida.

Por cuminsa yena aplicacion pa programa LAC di Universidad di Central Florida

Aruba Scholarship Foundation ta contento di anuncia cu su acuerdo cu University of Central Florida (UCF) na beneficio di studiantenan arubiano na UCF ta sigui pa aña escolar 2007 – 2008.

Pa esnan cu ta residencia na Aruba y ta studiando na UCF of cu a aplica pa studia na UCF pa e aña escolar 2007 - 2008 tin posibilidad pa bin na consideracion pa participa den e programa Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship Program y haya status di residente di Florida y asina paga "state resident fees" en bes di "non-resident fees". Esaki lo por significa un ahoro di mas di US$13.000,00 pa aña pa un studiante undergraduate. Studiantenan cu ta pensa di drenta UCF pa spring term 2008 tambe mester haci e aplicacion di awor.

Pa bin na consideracion pa participa den e programa LAC , yena un formulario disponibel na Biblioteca Nacional di Aruba na George Madurostraat, Oranjestad y entregu'e no mas tarda dia 16 di Maart, 2007 na e adres menciona riba e formulario. Tambe por pidi e formulario via un email pa *clydeharms@setarnet.aw* .

E requisito di yena e formulario ta aplica tambe pa esnan cu ya ta studiando na UCF y cu ta pensa di bolbe UCF. Sin un formulario valido ningun studiante lo worde considera pa ricibi of renoba e status especial.

Pa mas informacion di e programa aki please contact clydeharms@setarnet.aw

Aruba Scholarship Foundation ta recorda un y tur cu e proceso pa aplica pa un beca pa yuda studiantenan den necesidad financiero lo cuminsa na luna di Mey.

Expertonan di KPMG a duna charla di BBO na SNBA





Siman pasa, San Nicolas Business Association (SNBA) a organisa un anochi di lectura pa nan miembro y no miembronan. Directiva di SNBA p'e ocasión aki a invita expertonan di KPMG pa bin y contesta tur pregunta cu por tabatin. Te ainda e lei di BBO ta causa masha confusion y por mira cu mester di mas informacion. Esnan cu a atende e lectura aki, a keda contento cu e informacionnan cu nan a haya.

Nos Mundo di Computer

Na "No Bisa Mi"

Star Vision TV ta sigui score cu e programa informativo ***No Bisa Mi*** tur siman.
E programa aki tin un caracter hopi diferente y interesante, y ta duna oportunidad na diferente persona y gruponan den nos comunidad pa haya cobertura pa nan ideanan y programanan.
Algun siman pasa nos por a sigui un presentacion di ***No Bisa Mi*** caminda e problematica di embarazo hubenil a worde presenta den un forma sumamente interesante.
Tambe, recientemente e grupo di Woman's Club di Aruba a haya e oportunidad di presenta den e programa y e pueblo a sera conoci cu nan proyectonan. Asina nos por menciona un serie di presentacion nan hopi informativo y interesante cu a pasa den e lapso di 7 luna cu e programa aki ta den aire riba canal 5 di Star Vision TV.
Star Vision TV a percura pa tin un programa asina cu ta duna cobertura na tur nos gruponan di interes den nos comunidad. ***No Bisa Mi*** cu Tony Green como anfitrion ta gozando di masha acogida y tin un plan di porgramanan hopi impresionante pa e siguiente simanan nos dilanti.
Por ehemplo, awe, diaranson dia 28 di februari, e topico ta: "Kico nos por spera di e Mundo di Computer desde 2007 en adelante?" Den e programa aki tres experto riba tereno di computer lo contesta un cantidad di pregunta relaciona cu con pa cumpra un computer te cua ta e OS mas miho pa bo computer.
Si en berdad bo kier keda bon informa di loke ta andando na Aruba den tur e areanan di nos comunidad, bo kier sintonisa tur e programanan di ***No Bisa Mi.***
Tambe si abo tin un idea pa un programa, of bo mes kier promove bo grupo of proyecto, esaki ta posibel sin ningun gasto.
E anfitrion tambe a laga sa cu tur hende cu ta interesa di participa den e programa como publico durante su grabacion, ta masha bon bini. Bini bo mes, of bini cu un grupo y mira con e grabacion aki ta bai y, si bo kier, bo por hasta participa cu pregunta y obervacionan for di publico.

Tanto na Paradera como Santa Cruz

Oficinanan auxiliar por procesa solamente 50 transaccion pa dia

AWEMainta a combersa cu Meverly Roman, di Direccion di Impuesto, relaciona cu e tantisimo kehonan cu tin riba e servicio cu ta wordo duna na e oficinanan auxiliar di Gobierno na Santa Cruz y Paradera.
Romano a splica cu desde 30 di januari ultimo a cuminsa cu un sistema automatisa nobo.
A haci tur test necesario cu a duna bon resultado, pero na momento cu a bai den practica mes cu e sistema, a resulta cu e programa tabata procesa e transaccionnan poco-poco. Tin biaha ta dura mas cu 20 minuut prome cu un recibo sali.
Tecniconan a trata di resolve e problema den comunicacion, pero no ta un asunto cu por wordo soluciona di un dia pa otro.
Pesey no por procesa mas cu 50 transaccion pa dia y esaki ta hopi poco. Si nan ta spera, segun nan a ser informa dor di e tecniconan, cu tin bon expectativa pa otro siman.
Na Playa si por atende mas transaccion pa dia. Sinembargo, Romano ta splica cu nan a nota cu debi na e tantisimo transaccion y mas trafico di data, e sistema di cable (pa support e sisetma automatisa nobo) no ta optima.

E capacidad lo mester bai wordo amplia.
E sistema tecniconan lo ta trahando pa optimalisa e infrastructura.
Den un situacion normal lo por procesa mas cu 100 transaccion pa dia.

Danki!

Dentista Elizabeth Lacle Castillo, pa medio di e anuncio aki kier a notifica pueblo di Aruba, en especial su pacientnan, cu entrante **1 di maart 2007** e no lo ta ricibiendo pacientnan di AZV mas.
Dr. Lacle kier a gradici tur su pacientnan y colaboradornan, como tambe su coleganan kendenan di un of otro forma a sostene durante tur su añanan di servicio na bienestar di nos hendenan.



Loke bo no a mira

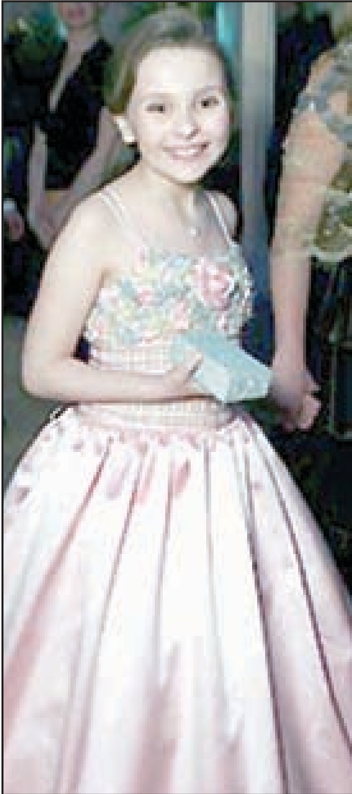
Den e fiesta despues di entrega di Oscar



Den e celebracion aki no por a falta Riniko Kikuchi cu a horta varios Mirada durante e fiesta. Nada straña un dama elegante asina asiatico simper ta keda un persona exotico den cualkier mirada... Bo'n ta haya!



Hudson, ganador di Oscar como miho actriz no solo a briya pa su trahe color di oro, sino p'e estatuiya cu nan nungun momento e la los.,



E talento no solo tabata esnan mayor di edad, esaki t'e caso di Abigail Breslin cu tambe a disfruta di e tremendo fiesta cu tabatin despues di entrega di Oscar....



Den e fiesta aki no solo a briya e actor y directornan sino e glamour di cada un di nan.



Pero esnan cu definitivamente a horta tur tipo di camera tabata e conocido Tom Cruise y su elegante casa Katie Holmes. Un pareha cu sin duda a keda sonriente dilanti tur camera y hende cu tabata presente e aochi ey.



Familia Smith sin duda tae sun dim as bunita cu tin, cuminzando p'e talentoso Will Smith y finalizando cu e clave y union di henter e familia. Will tambe a haya hopi atencion pa su particiapcion den e pelicula The Pursuit of Happyness.



Leonado Di Caprio a prefera e compania di su mama n'e entrega di Oscar y despues p'e super fiesta banda di e director ganador Martin Scorsese.



Mark Wahlberg, a wordo compaña pa su beyisima dama Rhea Durham. Esaki ta un di e pareha cu ta masha poco bo ta wak nan, pero ora bo haya chens di saca nan potret haci esaki pasobra e ta "Priceless".



P'e aña'ki no inveta divorcio aki nos ta ilustra e Reina Madonna cu su Rey Guy Ritchie drentando e fiesta di Oscar cu porcierto tabata tremendo, no tin palabra.



Otra Bunita potret ta esaki cu ta ilustra e popular presentadora di televison Ellen DeGeneres y su pareha Portia Di Rossi. E señora dim as edad no ta conoci ta ken e tabata... pero kizas ta mayor di un di nan.

Ricky a sacudi su Bom Bom

Iniciando su gira yama 'Blanco y Negro'









Ricky Martin tabata un explosion di sensualidad manera e comentarionan cu SHWBLK a haya…
"Ningun hende ta profeta na su tera" ora cu e la incica su gira diabierna 9 februari na su isla natal Puerto Rico.
Esaki ta un gira di conciertonan cu e la yama "Blanco y negro".
No obstante cu e la retira di scenario pa dedica su mes na muchanan bandona, e la bolbe riba tarima pa duna un hora y mei di actuacion, pa cual Ricky a haya masha hopi aplauso y grito nan di alegria. E tema cu ta sera su espectaculo tabata

"Esta es mi casa, éste es mi hogar, ésta es mi gente, éste ha sido un año fuerte de muchos descubrimientos... me he descubierto y vengo a compartir con ustedes en dónde estoy... yo estoy en un momento bien chévere de mi vida", esaki ta e palabra cu Ricky Martin a bisa dil;anti e publico inmenso cu tabata presente.

"Tu recuerdo" cu e la interpreta hunto cu e spaño La Mari cu a haya un fuerte ovacion di e miles di fanaticos den e Coliseo de Puerto Rico y na Viña del Mar na Chile. Un video di e artista landando y cubi cu unicamente tela blanco cubriendo su parti nan intimo tabata parti di su 'opening' p'asina e sali riba un plataforma rondo cu a lanta'e na ritmo di su contagioso ritmo di e tema "Pégate", despues a sigui "This is Good" y "Jaleo.
Despues e balada "Vuelve" di e venezolano Franco de Vita.
Ricky a dirigi su mes n'e publico lagando su mes wordo apodera di e euforia un biaha mas cu solamente di bisa "Buenas noches, Puerto Rico" y mescos na Viña del Mar, Chile".
"Hay miles de cosas por decir en una noche como ésta" asina Ricky a bisa y su palabranan a penas bo por a scuchanan dor di e grito di alegria y e publico no tabata para di grita entre otro frase… "Ricky te amo".



"I Don't Care, María, Revolución y Livin' la vida loca" tabata temanan cu a laga e huepnan di Ricky Martin haci su movementonan sencual y nos por a laga "Shake Your Bom Bom".





Preparacion di e seleccionnan di Aruba pa Weganan di Reino

Manera ya a ser publica den un relato di prensa anterior, e Weganan di Reino lo tuma lugar e aña aki na Den Haag, Hulanda, for di 21 te cu 27 di juli.E Weganan ta ser organisa cada dos aña, y nan ta pa atletanan hubenil cu un edad minimo di 12 anja ariba dia di apertura di e Weganan y e edad maximo ta 17 aña (naci ariba of despues di 1 januari 1990).E ramonan di deporte cu a bini na remarca pa participa e biaha aki ta: Bowling, Baseball, Judo, Softball, Futbol, Landamento y Tennis. E Organisacion cu tin e Weganan di Reino na su encargo ta STICHTING Koninkrijksspelen Aruba, mihor conosi como SKA. Pa yuda den e trabaonan di preparacion di e delegacion di Aruba, SKA a nombra un comision tecnico y un comision medico. E comision tecnico ta trahando for di juli 2006 caba, mientras comision medico a inicia cu su trabaonan for di januari e aña aki.E tareanan di comision tecnico ta bao guia di sr. Candido Tromp, y ta consisti di profesionalnan den ramo di deporte y educacion fisico. Principalmente nan ta sigui e entrenamento di e seleccionan y ta organisando actividadnan cu por midi e condicion general di e atletanan. Mensualmente nan ta raporta na SKA di e forma con e trainingnan ta bai y si nan ta sinjala problemanan cu mester di atencion di SKA.Comison Medico ta bao guia di dr. G. Jimenez, y ta consisti di dos fysiotherapista y tres masahista.Mientras tanto tur atleta di e delegacion Arubano a pasa nan test medico tambe, y unda cu ta necesario e federacionann ta hanja consehonan di comision medico. Otro luna tur seleccionado lo tin di pasa un drugstest. E drugstestnan aki lo tuma lugar den estrecho cooperacion cu e federacionan.Ariba e portretnan por mira algun momento di e control medico di e atletanan. Den un siguiente pressrelease lo duna informacion con cada ramo di deporte ta preparando pa cu e Weganan di Reino.







Biento na fabor di Ferrari

Felipe Massa y Kimi Raikkonen tabata e mihornan den training

Españo Fernando Alonso (McLaren-Mercedes), campeon di mundo di Formula Uno den e dos ultimo aña, tabata tercer, tras di e dos piloto di Ferrari, den e prome di e tres training di pretemporada den e circuito di Bahrein.
E brasileño Felipe Massa a lidera e tabla di tempo, cu 330 Miles di ventaha riba su compañero di team, e finlandes Kimi Raikkonen, ken a uza un team aerodinamico nobo cu diaranson e brasileño lo estrena, y 591 riba Fernando Alonso.
Tras di nan, Robert Kubica, di BMW Sauber ta sigui mustra un gran haltura, aunke si ta leeuw di problema, diamars a keda para dos biaha, y e britanico Lewis Hamilton, compañero di team di Fernando Alonso y cu a forsa un di e bandera cora na keda para den medio di e pista cu un escape di zeta.
E spaño a completa sin problema un total di 96 buelta, un mas cu Raikkonen y seis menos cu Felipe Massa, e mas activo di e 17 piloto cu diamars a core den e circuito di Sakhir.
Alonso, cu siman pasa a sera e serie di test den e mesun lugar cu e mihor tempo, lo descansa diaranson y lo laga e lugar pa su compatriota Pedro de la Rosa, cu lo comparti trabou cu Hamilton.





Comision di Mayor di Colegio San Hose cu un caminata 5 km

Comision di Mayor di Colegio San Hose ta organizando su tercer caminata anual di 5Km diasabra 10 di Maart venidero saliendo y terminando na Colegio San Hose na Santa Cruz. Prijs pa persona ta solamente Awg. 5,-- y lo cuminsa pa extactamente 5:30 PM. Ticketsnan ta obtenible cerca tur alumno, docente y miembronan di comision. Tambe por cumpra tickets y registra e dia ey mes desde 4'or di atardi na Colegio San Hose. Lo bai tin awa, fruta y doorprizenan masha atractivo na final pa rifa entre tur e participantenan. E ruta lo ta saliendo for di skol cu direcion Veld di Estrella, pasando den Papilon, Yucuri, Mahuma, Santa Marta y terminando bek na Colegio San Hose. Meta di nos caminata ta pa recauda fondo pa por sigui renoba e banjonan na skol.
Pueblo di Aruba en general y especialmente e pueblo di Santa Cruz, ta keda cordialmente invita pa bin relaha y cana cu nos y contribui na un bunita causa.
Canamento ta sano y nos ta wardabo!

Semper respeta e bala

Eto'o a bisa di ta un persona disciplina y ta rabia un no ta asina

E delantero camerun di Barcelona, Samuel Eto'o, ta considera un persona disciplina na loke ta rabia hopi cu otro cu no ta, e tempo cu ta forsa semper pa ta den disposicion di e grupo, segun a indica den un entrevista publico den e revista frances "France Football".

E delantero a repasa su forma di afronta e encuentro y a afirma cu un training ta manera un wega, p'e, algo cu a siña den e academia di Douala, unda a duna su prome paso na yega na Real Madrid den 1996.

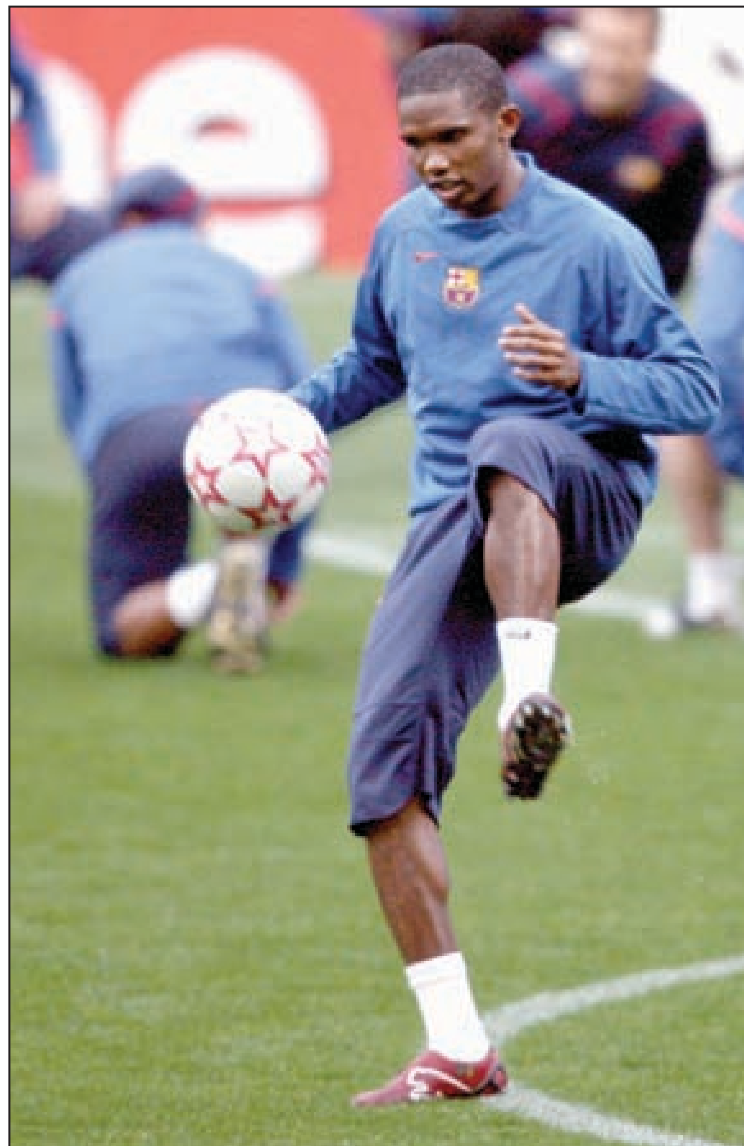
Pa e atacante, e trabou di training ta mas importante, pa dilanti di e talento. "Incluso Ronaldinho no ta purba nada den un wega si no logra mil biaha prome den training. Y esey ta un genio. E unico diferencia ta cu den un wega ta hunga contra un 80.000 fans", el a señala. Eto'o a destaca e bon relacion cu tin cu e brasileño, cu cual ta compronde perfectamente den veld y cu ken a sigura tin un complicidad den veld. "Nos ta pasa hopi temp hunto den training.

Sa cu, ora move e cabes na un banda, e ta bay dunami e bala eynan, y ora e ta bay aden, ami ta bay den un forma determina.

E ta curioso, paso tur ora nos ta hasi mescos y casi semper ta funciona", el a indica.

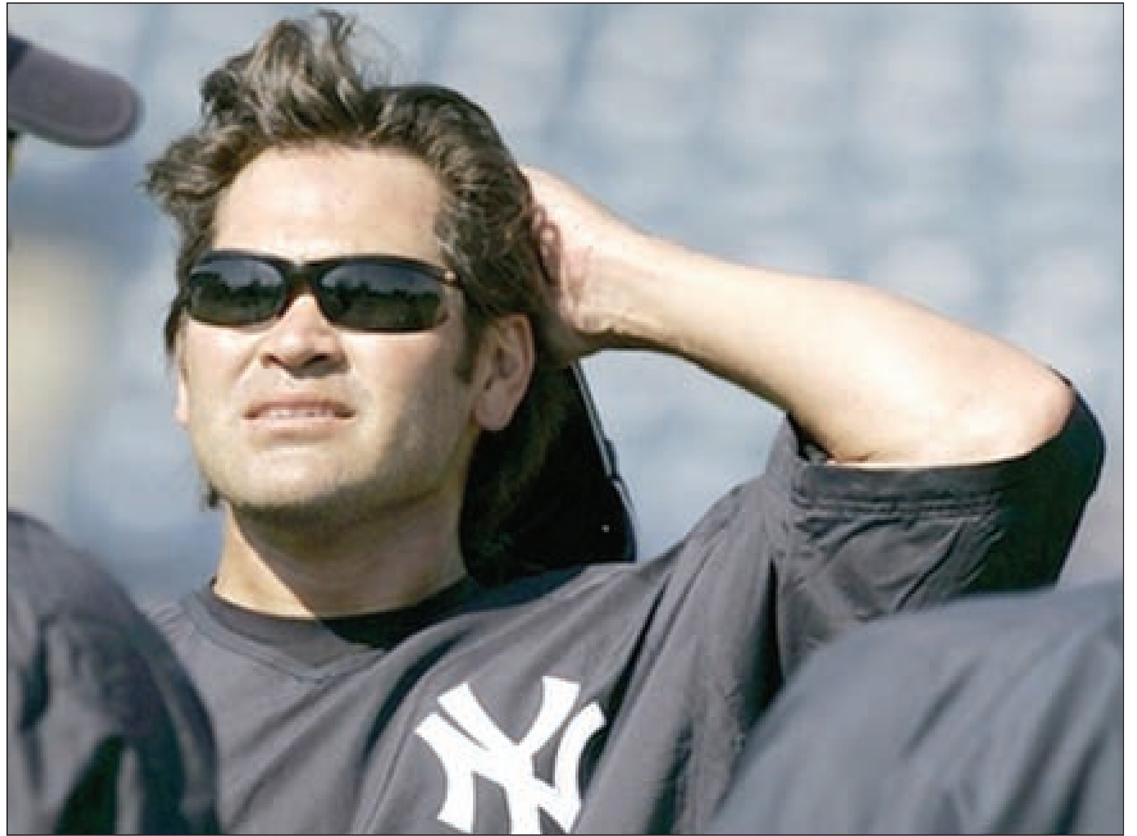
E delantero camerun a comenta cu tin e suerte cu Barca ta busca permanentemente espacio y posee e medio di hasi cu e hungadornan capas di crea, cu ta gusta hasi y cu ta gusta probecha.





Di regreso 100%

Johnny Damon a logra regresa na training di Yankees



E centerfielder Johnny Damon a reincorpora dialuna cu New York Yankees despues di tabata ausente dos dia pa atende asunto personal.

Damon a pasa e fin di siman cu su famia na cas na Orlando. No a duna detaye, pero a splica cu e asunto a wordo resolvi.

E pelotero a bisa cu no tabata trata di nada relaciona cu su tata of yiu, cu a nace na february.

Damon a ricibi un permiso pa laga e veld di training despues di entrevista cu e general manager Brian Cashman y e manager Joe Torre, despues di training diabierna.

Ta cuestion di concentracion

Iker Casillas a papia riba e team actual di Real Madrid

Iker Casillas, keeper internacional di Real Madrid, a bisa na wordo cuestiona pa e wega y renovacion di e team, cu e aña aki tabata tin cambio, awo t'e den december a bin mas hungador y hende tin cu sera amistad. "Nos mester ta hinka den e wega desde e prome minuut, no tin e dies minuut ta wak e banda contrario, ta crea dos ocasion, por hinka un gol y tin cu bay atrobe. E ora loke mester hasi ta for di comienso ta dilanti, planta cara y bisa: nos ta Madrid", Iker a bisa. Riba e imagen di cuatro, unda a mustra su caracter a lo largo di e derbi a subraya: "Cada uno ta expresa di un manera. Nos a sali e prome 15 minuut y ya tabata tin gol di Fernando y e gol anula. Kier of no, no ta hungando un team cu por ta Recreativo of Deportivo, cu tur respet. Nos ta papiando di un derbi, cu tin cu duna cara y cu nos tabata un poco laaf. Cada uno ta expresa na un manera. Un par cu mas rabia, otro cu mas trankilidad y bon, pero tambe e cantidad di cosnan cu e compañeronan ta bisa den veld di wega ta un barbaridad".



Riba e gol anula di Perea, a subraya: "Mi impresion cu por dunami ta incluso por a yega na pita un pinalty, pero despues mi a wak Perea su so y mi ta bisa cu ta mihor e berdad cu por canta offside. Si bo wak bon riba television mi'n sa kiko nan a fluit.

Cu ta un accion cu a beneficia nos, e ta claro cu si, pero cu otro biaha perhudica nos y no tin cu duna mas buelta. Loke pasa ta cu ta un derbi y pesey ta dal buelta, pero tabata tin weganan mas importante den cual nos a wordo perhudica".



Horoscopo

Aries: E periodo recien a bin ta hopi laborioso, tin biaha demasiado. Bo mester di un reces, Ta ora pa para y laga e otronan sa cual ta bo limitenan.

Tauro: Relacionnan laboral ta mehora na medida cu bo descubri bo sentido di humor. Tuma e cosnan mas trankilo. Recientemente bo tabata hopi susceptibel y awor bo a siña tuma e cosnan mas trankilo.

Geminis: Un biahe largo no lo ta posibel a no ser cu bo casha subi masha hopi mes. Cuminza spaar prome cu bo haci e reservanan!

Cancer: Den e simannan cu ta bin, lo bo tin occasion di comunica bo ideanan na un audiencia mas amplio. Ta ora pa pone e cosnan claro pa prepara bo mes pa e momento ey.

Leo: Tension ta bin asina un hende provocabo. Un disgusto reciente por ta e causa di esaki.

Virgo: No perde speranza, e cambionan a cuminsa y pronto nan lo trese seguridad den finanzas, e efectonan lo wordo sinti na maart.

Libra: Suerte ta cubo den cosnan di placa, no laga propuestanan cu ta permitibo tin ganashinan pasa. Ta ora pa inverti den operacionnan di riesgo a largo plazo y den cuentanan di spaar.

Scorpio: Recursonan nobo ta drenta bo orbita di modo suave awe. Esey kiermen cu tin un oportunidad oculto di haya placa.

Sagitario: Bo tin cu atende un tema importante awe, bo no por evite. Sin embargo lo bo sinti alivio, pasobra un hende lo bin yudabo.

Capricornio: Rutina di trabao lo ta diferente awe, pasobra bo ta sinti cu bo ta tuma e control di e asuntonan.

Acuario: Bo ta bai tin ganashi den bo cambionan den areglonan financiero. Ta importante pa ta al tanto di loke ta pasa. Busca informacion y tene wowo habri.

Piscis: Bo ta den un punto di bo carera y hasta bo ta excede den bo oferta tradicional. Bo tin tempo pa haci algo mas, pero bo ta core peliger di desestabiliza bo mes.

Ken lo bira campeon di ahedrez ?

Te cu siman pasa, Octavio Croes tabata na cabez di e campeonato pa Club 2007.

Lastimamente e mester retira dos ronde prome cu final pa motibo di compromiso den exterior.

Jose Pesqueira, esun na di dos lugar, a sufri un derota sorpresivo contra John da Silva asina cu cosnan a bira preta na top.

Reslutadonan di buelta no. 6 :

Alvin Howell a gana pa default di Octavio Croes

Ferry Gerard no tabatin problema cu Paul Bouts.

Andre Arends a hunga un bunita wega contra Ad van der Struif y gana dos peon.

Ad a sigui lucha un rato pa despues entrega.

Nelson Lozano a propina Arjan Zwaan su di cinco derota.

Willem Jacobusse a demostra su abilidad den eindspel cu toren y peon y a plunder e fortaleza di Norman de Borja.: 1-0

Jose Pesqueira a sopresa John da Silva den apertura y logra yega den mihor posicion.

Da Silva no a warda e atake final pero a dicidi bai den contra-atake. Chelo a tuma hopi tempo pa organisa su defensa y faltando un minuut , a comete un blunder y asina perde e partido.

Faltando un ronde, e candidatonan pa bira campeon , ta :

Ferry Gerard y Alvin Howell, cu 4,5 pt

Y Jose Pesqueira y John da Silva cu 4 pt.

Ferry den su ultimo partido mester enfrenta Jacobusse y Ferry nunca a yega di gana Jacobusse den un wega official.

Alvin Howell mester enfrenta John da Silva .

Jose Pesqueira tambe tin un contrincante duro den persona di Rigoberto Tromp.

Es decir, tres partido sumamente dificil pa tur e candidatonan.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
6576 - 9999 - 3298

DIARIO
8716 - 5267 - 0577

CORSOW

SUPER 4
6946

BIG 4
2248

LOTTO PA DEPORTE
15 - 26 - 23 - 22 - 27

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Paradera
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. John Croes
Pariba di Brug: Dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Tabata un october bashi

Braves a cuminsa un racha nobo despues di no a logra yega playoff

John Smoltz tabata hunga un torneo di golf den Connecticut. Bobby Box tabata core den su rancho.

Chipper Jones tabata yenando maleta pa biaha pa su rancho di Texas. John Schuerholz tabata drenta pa cuminsa e busceda di october cu tabata tin. E calender na su muraya y e-mail tabata indica cu tabata october di 2006. Pa e hombernan aki, e no tabata mustra october. Pa John Smoltz y Bobby Cox, pa Chipper Jones y John Schuerholz, e hombernan cu a yuda na converti Braves den un di e franchise mas grandi den historia di e deporte, october semper tabata nan momento, nan luna.

No necesariamente tabata un luna di final felis. Pero desde 1991 t'e cu october di 2005, tabata dos cos cu tabata por a conta. Halloween, 31 di october. Y Baseball di october na Atlanta, Georgia.

Aña pasa. T'e na final di e temporada cu tabata un otro team cu a gana e Liga Nacional y e hombernan a wak cu october tabata pasa sin nan aden.

"Mi tabata sinti falta", Cox a bisa, cu a logra 14 titulo consecutivo algun dia cual lo hib'e na bira manager di Cooperstown. "E ta manera un adiccion. Tin mester di dje. No tabata pret bay, esey tabata sigur".







The Boss Racing Foundation ta informa:

Test and Tune combina cu "Inspection 2007" a resulta un exito total

Mas di 48 vehiculo a pasa nan inspeccion pa anja 2007 y ainda falta hopi mas pa pasa e inspecion aki pa asina hanja nan sticker pa por subi pista na Palo Marga International Raceway Park pa e anja aki. Despues cu a revisa y inspeciona según e normanan di seguridad di drag racing aki na Aruba, a habri pista pa asina incia cu e test and tunning. Hopi ta esnan cu a bin wak kico falta ainda ya cu entrante 25 di Maart e calendario oficial di caredanan grandi ta cuminsa. The Boss Drag War 2007 lo ta bai tin tres anochi cu caredanan ¼ mile cu porcierto ta valido tambe pa e IHRA Summit Super Series. Ya awe a ricibi racenumber di tur e coredornan di Aruba cu lo participa den e gran evento aki y dentro di algun dia The Boss Racing Foundation lo cuminsa na entrega tur e coredornan nan paketenan corespondiente di IHRA mas nan license pa IHRA. Riba e diadomingo cu a pasa por a nota presencia di varios vehiculo y den nan tawata tin autonan den e categorianan Import, No Box y Box.
Hopi ta e wowonan cu tawata riba e dragster blanco maneha pa un leyenda den drag aki na Aruba, esta s. Henny Leo "himself". "The old man is back" ta loke hopi a bisa den e pitt-area na momento sr. Leo a hasi acto di presencia cu su "Locura di viejez". E la dal un vuelta den pitt area y tawata parse cu e tawata mustra cu e tey y cu e anja aki e ta bin todo por todo pa conquista premionan den varios caredanan. Loke a luci tambe tanto den e pitt-area y despues riba pista tawata e tres dragsternan di "Mr. Big Joe Racing Team". Informacionan ricibi ta cu e "bieuw mes" no a logra jega Aruba for di exterior, pero asina mes e crewmembersnan a zorg pa tremendo ambiente riba pista na momento cu e dragsternan tawata desfila pa purba den e seccion di test and tunnning. Por a mira varios caranan conoci den dragracing y sigur esaki ta muestra un biaha mas cu drag ta grandi y e anja aki e expectativanan ta hopi grandi pa e deporte aki. Mientras tanto ta recorda cu tur esnan cu ainda no a logra hasi e inspecion reglamentario pa tuma contacto cu miembronan di The Boss Racing Foundation pa asina hasi esaki mas pronto cu ta posibel.
Tin informacionan cu lo ta bai tin un ultimo oportunidad pa jega Palo Marga pa e inspecion aki. Keda pendiente.

Un descanso obligatorio

Bobby Abreu lo perde dos siman cu Yankees

E outfielder di Yankees, Bobby Abreu lo ta inactivo al menos dos siman na causa di un molestia muscular den e zona di su cintura cu a sufri dialuna durante un bating practice.

Joe Torre, e manager di e team di New York, a bisa cu e lesion no ta significa cu lo busca convence Bernie Williams pa cu raporta na e veld di training.

Torre a bisa cu e hungador venesolano Abreu lo ta den condicion di hunga den e prome wega di temporada.

"No a sinti nada t'e na momento di bat", Torre a señala. "Algo cu ta pasa. E bon noticia ta cu nos ta treman. Un no ta wordo un par di siman aworaki". Torre a indica cu no tin intencion di yama e boricia Williams, ken a rechasa un oferta di Yankees cu un contract di liga menor.



Un paso dilanti

Rafael Nadal a logra gana Marcos Baghdatis y ta clasifica pa segundo round

Españo Rafael Nadal a salba su prome wega den e torneo di Dubai, cu tin como premio un 1,4 miyon di dollar na premio, na gana Marcos Baghdatis pa, 3-6, 6-2 y 6-3 y clasifica asina pa e segundo round.



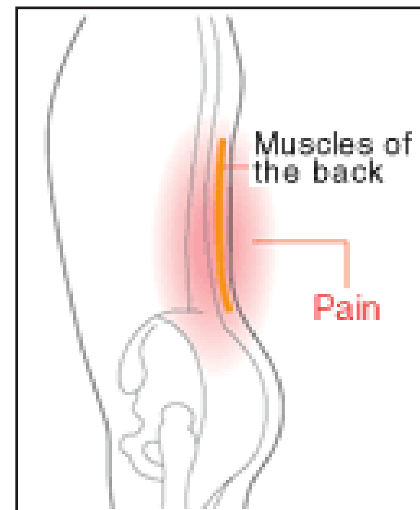
Cu e recuerdo di conquista e prome di su cinco titulo logra aña pasa den e mesun lugar, y empata cu e suizo Roger Federer, cu dialuna tambe a logra su wega contra di Kristian Pless, Nadal a recupera di e perdida di e prome manga pa gana Baghdatis y anota su tercer triunfo contra e hungador di Limassol, ken aña pasa den semifinal di Wimbledon y den cuarto di final di Indian Wells.

Den un ora y 57 minuut, esun di Manacor a logra e duelo dificil di prome round, cu a cuminsa cu poco fortuna, pues en contra di loke tabata pensa, a perde su service nada mas pa cuminsa y tabata abou den e score di full e prome round. No obstante, e fortalesa mental di Nadal a prevalece den e dos siguiente, apesar di e bon servicio di Baghdatis, cu a caba cu 16 sake directo, aunke tambe a comete ocho double foul. E spaño a logra cinco direct cu su service cu a yuda pa resolve e wega den e dos ultimo sets. Nadal, defensor di e titulo y segundo favorito, tabata hiba sin disputa un wega oficila alguno desde cu a cay contra di e chileno Fernando Gonzalez den cuarto di final di Australian Open. Awo lo enfrenta e ruso Igor Andreev, cu a gana e frances Marc Giquel. Lo ta un wega cu historia, cu Nadal a perde cu Andreev den e unico biaha cu ambos a enfrenta, e 8 di april 2005 den e cuarto di final di e torneo di Valencia.



Salud

Kiko ta .....?
Lumbago



Scirbi dor di: ing. E. E. de Cuba, Biologisch Analist

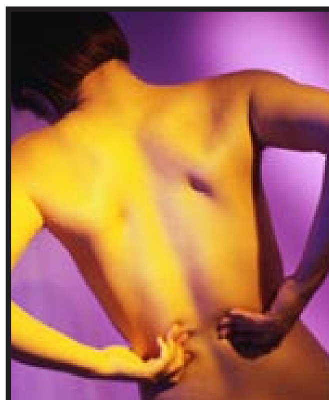
• Lumbago ta dolor na parti abao di bo lomba •

LUMBAGO
Lumbago ta percura pa bo haya dolor na parti abao di bo lomba. E dolor por varia di leve te hopi fuerte.
Tambe bo lomba por sinti stijf of bo por haya contracion doloroso di bo musculonan parti abao di bo lomba.
E dolor bo por sinti na momento cu bo ta cana pero tambe na momento cu bo tuma cierto posicion.
Lumbago conoce diferente sintoma:
- Dolor na parti abao di bo lomba. E dolor no ta concentra su mes na un parti so pero ta plama na diferente parti di bo lomba te den bo pianan.
- Bo musculo di lomba ta bira stijf.
- Bo no por move bo lomba debidamente. Buig bai dilanti of patras ta bai cu hopi dificultad.
- Contracion fuerte di bo musculo di lomba.
- Por pasa cu bo ta perde gevoel den bo lomba of pianan.

Lumbago por manifesta su mes den dos forma:
Acudo
Durante un movicion of den un cierto posicion bo ta haya dolor na bo lomba. Mayoria biaha e dolor ta corto pero hopi fuerte. Mayoria biaha bo lo mester tuma medicamento contra e dolor y pa relaha bo musculo. Locual ta consehabel ta pa bo keda move. Dor di move bo ta evita cu bo musculo ta keda stijf.
Cayente tambe ta juda relaha bo spiernan. Landamento ta un bon ehercicio pa stimula y relaha bo musculo di lomba. Percura pa bo sosega debidamente. Evita di buig pa dilanti, buk, hisa cos pisa y sinta ariba stoel hopi abao.

LUMBAGO ACUDO POR BIRA CRONICO

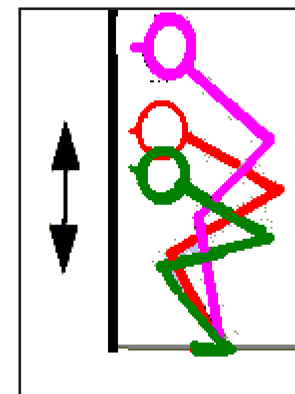
Cronico



Si e dolor na parti abao di bo lomba ta manifesta su mes pa mas cu 3 luna bo ta papia di Lumbago cronico. Den e caso aki ta recomendabel pa bo consulta bo dokter di cas. Bo dokter di cas lo tuma e decisionnan necesario pa un tratamento adecuado. Mayoria biaha fisioterapia ta worde recomenda. Mayoria biaha e dolor por wordo alivia dor di hasi cierto ehercicio pa lomba.
No ta tur ora ta posibel pa saca afo kico exactamente ta e causa di lumbago. Si tin cierto factornan cu ta hunga un rol den e manifestacion di dolor na parti abao di bo lomba.

- **Exceso di carga di bo lomba ta un factor cu hopi biaha ta causa lumbago. Henter dia den e mesun posicion, sinta, para of drumi den un mal posicion ta factornan cu ta pone un exceso di carga pisa ariba bo lomba.**
- **Musculo zwak di lomba y abdomino ta haci cu bo lomba ta haya un exceso di carga pisa. Pesey ta importante pa bo move of haci ehercicio pa bo musculonan por bira fuerte.**
- **Factornan psicico. Stress, emocionan fuerte y intenso por hunga un rol den e desaroyo di lumbago.**
- **Factornan psicosocial manera angustia, traha overtime regularmente y depresion tambe por contribui na desaroyo di lumbago.**

TIPS



Bo lomba ta un parti hopi delicado di bo curpa. Tambe bo lomba ta sensitivo pa movecionan cu bo ta haci. Pa e motibo aki ta hopi importante pa bo tuma cierto precaucion pa evita cu bo lomba ta haya un exceso di carga.
- Percura pa un bon posicion durante cu bo ta sinta, para y drumi.
- Sak dor di bo rudia na momento cu bo ta bai hisa algo. Hisa cu bo pianan y no cu bo lomba. Tene bo lomba straight.
- Si bo tin dolor di lomba, no keda sin move. Movicion i ehercicio ta stimula bo musculo di lomba.
- **Usa cama y matras di e marca/ sistema (DORSOO) pa sostene bo columna vertebral.**

Proximo edicion lo informa tocante e sistema DORSOO.

Pa mas informacion tuma contacto cu bo dokter di cas of un fisiotherapeut.

Aproba dor di: dokter D. Habibe

Otro siman : *Kiko ta ......?*

Dorsoo?

Pa paga impuesto di vehiculo di motor 2007

Termino a wordo prolonga te cu dia 30 di maart proximo

Servicio di Impuesto ta participa cu e termino pa paga e prome cuartal di impuesto di vehiculo di motor 2007 a worde prolonga. E ultimo dia pa haci pago ta bira **30 di maart 2007.**

Actualmente Servicio di Impuesto ta experiencia algun fayo tecnico cu ta stroba un comunicacion optimal entre e oficina principal y e oficinanan auxiliar na Paradera y na Santa Cruz. Esaki ta causa cu e procesamento di un transaccion di pago ta bai hopi poco poco cu e consecuencia cu no ta posibel pa duna servicio na mas cu 50 cliente pa dia. Esaki ta conta tanto pa Paradera como pa Santa Cruz. E servicio na Oranjestad si ta miho y aki por yuda mas cliente pa dia. Den fin di siman e tecniconan a haci diferente prueba y a drecha e tempo pa procesa un transaccion, aunque Oranjestad tambe ta worde afecta principalmente pa e sistema di cabel.

Servicio di Impuesto ta compronde cu e situacion aki ta sumamente fastioso y por causa iritacion cerca e clientenan. Servicio di Impuesto tin debido atencion pa e inconvenencia aki.

Manera ya publico por sa, Servicio di Impuesto ta operando cu un sistema automatisa nobo y ta normal cu na principio tin "kinderziektes'. Algun di e fayonan por worde resolvi lihe pero tin otro cu ta tuma mas tempo. Esaki ta un periodo di prueba, custumber y practica cu mester pasa aden. Pesey Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa tene pasenshi. E caheronan ta dunando tur di nan parti pa yuda tur cliente. Alabes tur dia y den fin di siman e tecniconan ta trahando pa resolve e fayonan y ta spera cu pa otro siman e situacion lo normalisa.

No obstante Servicio di Impuesto ta haci tur lo posibel pa sigura cu e servicio di caha ta continua mas rapido posibel.

Debi na e tardansa den procesamento di un transaccion di pago, Servicio di Impuesto a dicidi pa prolonga e termino di pago pa e prome periodo di impuesto di vehiculo di motor te cu dia 30 di maart proximo.

Requisitonan

Pa haci e servicio mas eficiente y lihe Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa no lubida di trece:

1. Prueba di registro (di e vehiculo) di Servicio di Impuesto.
2. Prueba di seguro valido pa aña 2007 di e compania di seguro (no di e broker).
3. Recibo di e ultimo pago di impuesto di aña 2006. E clientenan cu ainda debe impuesto di aña 2006 lo mester caba di paga esaki prome cu e por paga e impuesto di aña 2007.

Haci pago

E cliente por haci e pago di impuesto di vehiculo di motor unicamente na Servicio di Impuesto. No ta posibel pa paga e impuesto aki na banco, aunque Servicio di Impuesto ta studiando pa haci esaki posibel si den futuro cercano.

E cliente por haci e pago sea cu "debit card" (maestro) of den forma efectivo. No ta posibel pa haci pago cu check personal cu excepcion di un compania cu si por paga cu check tanten cu e no ta aparece riba e "zwarte lijst".

No haci pago

E cliente cu no paga e impuesto ta core risico di perde su number entrante 1 di april. Ley ta stipula cu e cliente lo haya su mesun number te dia 31 di maart tanten cu esey ta posibel. Pues si ta necesario – depende di e demanda - Ontvanger por bende un number si esaki no ta paga prome cu dia 1 di april proximo.

Vehiculo no ta den uso

E cliente cu su vehiculo pa un of otro motibo no ta den uso, mester avisa Servicio di Impuesto.

E cliente ta acudi personalmente na un cahero na oficina principal na Oranjestad pa yena un formulario y na mes momento e cliente ta entrega su plachi di number. Tur plachi di number cu wordo entrega na e momentonan aki no ta conta mas pa haya dispensacion di e prome cuartal di aña 2007.

Esei kier men cu aunke e vehiculo no ta den uso aworaki y quisas pa algun luna caba, toch mester paga e prome cuartal di aña 2007. Normalmente semper e cliente ta paga e impuesto delanta, pues na cuminsamento di e cuartal. Depende con largo e cliente ta laga su plachi di number aden, e ora e por bin na remarca pa haya dispensacion di impuesto pa e siguiente cuartalnan di aña 2007. E ultimo dia pa entrega plachi di number pa posibel dispensacion di e di dos periodo ta dia 30 di maart proximo.

Servicio di Impuesto ta warda e plachi di number pa e cliente pa maximo 1 aña y no lo bende e number durante e periodo aki.

Di dos periodo ta vence

Alabes Servicio di Impuesto ta participa cu dia 30 di maart proximo lo ta e ultimo dia pa paga e di dos cuartal di e impuesto di vehiculo di motor.

Pa mas informacion por yama Servicio di Impuesto na telefon 583-1800.

Observacion

Aruba un pais rechasa?

Falta un par di siman mas y pueblo por bai celebra un otro 18 di Maart atrobe. Por constata cu e alegria y e orguyo pa cu e celebracion aki cada aña ta disminuendo y a bira mas bien un otro dia liber mas pa bai "picknick" cu famia.

E yamamento pa un propio identidad ta wordo masacra tur dia y por constata cu na Aruba ta un solo balor ta conta, esta "propio interes". Pa logra un berdadero identidad di e Arubiano en medio di e diversidad racial y cultural un integridad absoluto di cada individuo n'e pais aki mester ta un minimo exigencia.

"Patria" no ta un lugar unda bo lombrishi a wordo dera y comi pa gusano. "Patria" no ta un pais sin piedad, sin e "fervor" necesario pa cu un existencia digno y sereno.

E lugar na unda bo a nace ta puro casualidad y si un dado momento bo patria no por ofrece'bo e felicidad tan anhela, bo mester por abandone'le sin tin nodo di traicione'le.

Mester por tin un persona na un pais lejano, cu sí ta aprecia'bo, cu sí kier comunica cu'bo di curazon pa curazon ("A friend will do no wrong").

N'e mundo aki bo mester por haña un pais cu por bira bo berdadero patria! Siglonan atras e Romano tabata usa e dicho aki caba: *"Ubi bene, ibi Patria…"* (Na unda mi ta bon, einan mi patria ta).

E nacionalismo of e *"Amor Patriae"* cu hopi kier demostra aki na Aruba ta un orguyo y un amor falso. E "celebracion" 18 di Maart t'e dia ideal pa politiconan y otro integrantenan di MEP tira oponentenan cu lodo. Riba e dia "nacional" aki por tende atrobe: "AVP ta un partido traidor"; "Plaza di "Shon A" ta Plaza di 12-8", y asina por sigui.

Pero den tur esaki MEP ta lubida un cos: No t'e propio Betico (q.e.p.d) tabatin e deseo intenso di bira lider di e partido "traidor", cu hasta a pone famia Eman bai Corte pa recobra e partido?

No ta corda e dia cu Betico (q.e.p.d) a core cu Nel for di Bestuurskantoor pa motibonan ya conoci y a mira un Nel hopi hostina dilanti di camara di television, gritando Betico (no den su cara!) den e poco Ingles cu e tabata domina e tempo ei: "I wish him luck cu su "Status Aparte….", traicionando asina e lucha di Betico? Ironia ta, cu hustamente e persona aki ta cabando cu nos "Status Aparte", poniendo hopi bira lomba pa Aruba: *"Tierra mezquina y espuria, jamás volveré a ti….."*

Stock Market a conoce su peor dia desde atake di 9/11

Stocknan a conoce nan peor dia di transaccion dia e atake di 11 di Septembeer, 2001, caminda cu Dow Jones a cai cu mas di 400 punto debi na un preocupacion rond mundo cu economia Mericano y Chines ta tambaleando y cu prijsnan di accion tabata “overinflated”.
E caida den DOW tabata esun pio desde 17 di September, 2001 cu tabata e prome dia di transaccion despues di e atakenan di 9/11, ora cu nan a sera cu un caida di 684.81 o sea 7.13 porciento.
E caida a dal tur sector den e mercado, y un total di 632 biyon dollar a perde den US Stocks ayera, segun Standard & Poor’s Corp. Negoshinan mas riesgoso manera accionnan den ramo di tecnologia a sufri e caidanan di mas grandi, pero companianan industrial grandi, tambe a sufri daño.
E mercado di DOW a bin ta subiendo na un ritmo fiho desde verano pasa, pero den den e ultimo sesionan comercial, e accionnan a cuminsa cai atras debi na preocupacionan cu ta tempo pa sinti un coreccion riba mercado.

Corte ta para entiero di Anna Nicole Smith

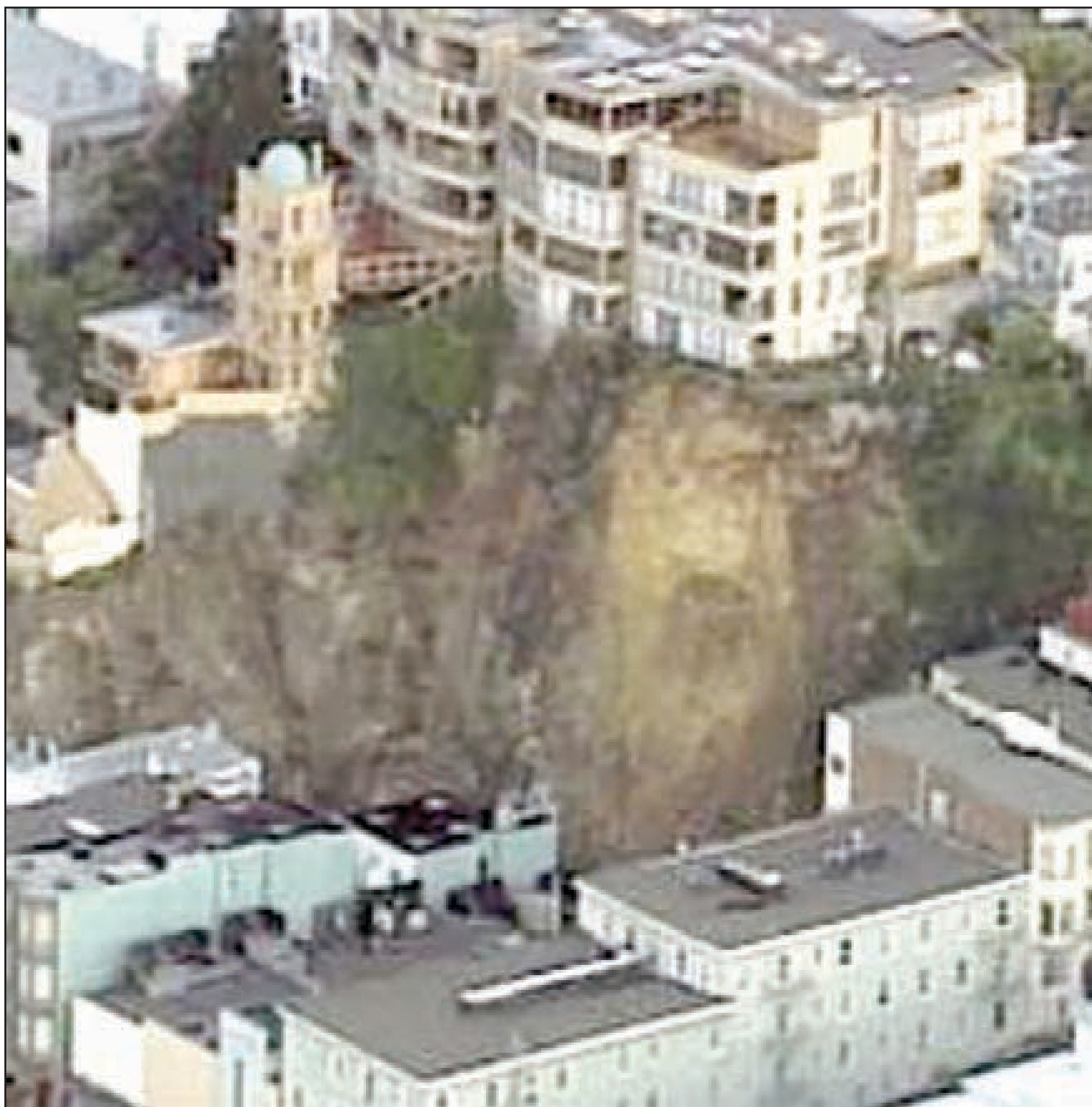


Corte di Apelacion di e Estado di Florida a dicidi dialuna cu e ex-Playboy Playmate, Anna Nicole Smith, por lo pronto no mag worde dera na Bahamas. Cu esey e Corte a dicidi na favor di e mama di Anna Nicole Smith.
Manera nos por corda, un corte di prome instancia na Miami, a dicta cu e restonan di e ex-modelo mester worde entrega na su yiu muher di 5 luna, Dannielynn. E guardian di e mucha, Richard Milstein, ta desea di dera Smith na Bahamas, banda di si yiu homber Daniel, cu a fayece aña pasa.
E mama ta desea di dera Smith na Texas caminda e’la nace. Smith, cu a fayece dia 8 de februari, a biba e ultimo lunanan di su bida na Bahamas. Na Bahamas mientrastanto, tambe tin un caso di corte den proceso pa determina ken ta e tata biologico di e yiu muher di Smith.
Anna Nicole a gana hopi publicidad tempo cu, na edad di 26 aña, e’la casa cu un multimiyonario. E homber a muri un aña despues y te dia di su mes morto, Anna Nicole ta envolvi den un caso di herencia cu e yiunan di su fayecido esposo.

Derumbe na San Francisco ta desplasa 150 persona

Barancanan cu a cai riba apartamento no a causa victima

Un derumbe di tera a manda piedra y barancanan riba un edificio di apartamento ayera mainta, cuasando cu 150 residente di North Beach na Francisco mester a core pa nan bida y bai riba caya.
Ningun victima a worde raporta pero ingenieronan municipal ta evaluando e seguridad di e resto di e sero, como tambe posibel daño cu e barancanan masivo y lodo por a causa na e edificio di apartamento y na un night club cu tin na pia di e sero, segun declaracion di Departamento di Bombero di San Francisco.
E sero a colaps algo despues di 3’or di marduga, serando un caya principal di e ciudad. Un edificio di 45 apartamento ariba e sero tambe a worde evacua. Autoridadnan ainda ta tratando di investiga ta kico por a causa e derumbe aki.



Dos hoben di 15 y 17 aña acusá di dos asesinato atros

PHILIPSBURG - Dia 11 di november 2006 nèt riba Sint Maarten Day tabatin manera un baño di sanger riba e isla cu dos asesinato atros y pa haci e casonan acaso mas grave ainda, e dos asesinonan tabata dos mucha di 15 y 17 aña. Un di nan, esun di 15 aña kende a nace na Sint Maarten a puñalá Bob Lester Bougouneau di 24 aña y original di Dominica mientras cu e otro di 17 aña a puñalá mata Francisco Castro Rosario di 29 aña.
E dos asesinatonan a tuma lugar den e barionan Dutch Quarter y Over the Bank. Castro Rosario a keda puñalá riba Nick Spring Drive den Dutch Quarter den careda di 10'or di anochi dia 11 di november despues y den un plèito den un bar di mama di e hoben asesino. Rosario tabata sospeché cu e hoben tabata tira riba su amiga y el a bati e hoben di 17 aña repetindamente den e bar. Despues cu nan a separá nan, e pelea a sigi riba caya y e hoben a saca un puñal y a puñalá Rosario 10 biaha.
E hoben aki a nace na Còrsow, pero a bai biba serca su mama na Sint Maarten dos aña pasá y rapòrt psiciatrico ta indicá cu e no tin duele di loke el a haci y facilmente por cai den ripiticion.
Fiscal a pidi Huez pa pone e hoben na disposishon di un instituto penitenciario psiciatrico na Hulanda y di banda el a pidi un sentencia di 5 aña.
Abogado di e hoben a pidi libertad pa su cliente, pasobra reportadamente el a defendé su mes pero no por a splica con el a aplicá 10 puñalada.

"Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" **Ps.23 vers.1,2.**

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta participa
Cu a bai sosega den brasa di Dios:

Carlos Valentino Lacle
***14 Februari 1963 +27 Februari 2007**
Mihor conoci como "Bambino"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues .
Adres pa condolencia: Palisiaweg 20 di: 7'or pa 9'or di anochi

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A fayece tragicamente:

Sr. Gregory Giovanni Winterdaal
27 februari 1992 - 24 februari 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Jaburibari 10-E**
di 7'or pa 9'or di anochi

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " **Ps. 23:1,2,3**

A fayece inesperadamente:

Sr. Rafael Angel Daza
mihor conoci como:
"Rafa "

Na nomber di su:

esposa:	Emmely Diana Daza-Giel
	mayornan na Venezuela
mama:	Ligia Daza
tata:	Rafael Nieto Quintero
padrastro:	Juan de Jesus Jaimes
rumannan na Venezuela:	Nancy y Jim Obenen-Daza Ingrid Jaimes y yiu Rebeca y Alfonso Jaimes y yiu Elisabeth Jaimes y yiu Dolly Jaimes y Jose Lasa y yiunan Alex Daza y esposa y yiunan Darleen Jaimes y yiunan
suegronan:	Guillermo y Claranimia Giel
swa y cuñanan:	Glenn Giel y yiunan Ann y Anthony Bruin y yiunan Louis Giel y yiunan Gwendolyn Giel Gerry y Yaravith Giel y yiunan
yiunan di Diana:	Guillfred y Mariela Besaril y yiu Omar Besaril y Danny Dullens Emmely Besaril y yiu
yiu di cranza:	Dorlin Zapata
mihor amiga:	Xiomara Maduro
amigonan:	Croes-Veeris, Willems

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan y demas famia Daza, Jaimes, Obenen, Lasa, Zapata, Giel, Besaril, Bruin, Croes, Ras, Arasme, Chung, Wong, Lindeborg, Kock, Dullens, Bislik, Arends, v/d Linden, v/d Wall, Arneman y Maduro ta invita tur amigo, bisiña, ex-coleganan di Gerry's Refi Center y Taco-Bell, coleganan di Texas Funiture Store, Grupo Dejavu, Grupo Stimami y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 1 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: **Appelsinastraat 24**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Atake suicidio

Durante bishita di Cheney na Afghanistan



Un atake suicidio riba e base mericano Bagram na Afghanistan ayera a resulta den 19 morto y 11 persona herida. E atake a tuma luga durante bishita di Vice Presidente mericano Dick Cheney.

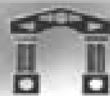
E no a worde herida, pero si tin tres militar stranhero entre e mortonan. Mientrastanto e talibanan a tuma responsabilidad nan mes pa e atake. Un vocero di taliban a bisa cu e Cheney tabata e blanco di e atake cu a worde ehecuta pa Mullah Abdul Rahim, un afghano di e provincia Logar. 'Nos tabata sa cu Cheney lo a keda na e base", e'la bisa, "e atacante a purba alcansa Cheney".

E explosion a tuma luga na e cura di seguridad di e base mas grandi di Merca na Afghanistan, na 60 kilometer panort di Kabul.

Segun un vocero di armada mericano, e vice presidente mericano tabata sigur dentro di e base y no tabata na peliger.

UN rato desoues di e atake, Cheney a bandona e base. Cheney a pasa e anochi na Bagram y a desayuná cu e tropanan na e base, segun e vocero. Despues e lo tabata tin un reunion cu presidente di Afghanistan, Hamid Karzai.

Esaki mester a worde posponi pamotibo di mal tempo.



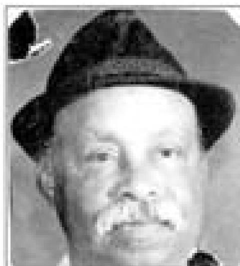
AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Senor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde
E ta ponemi sosega". Salmo 23

A fayece cristianamente:



Sr. Gerardo D. Stamper

Naci: 24 September 1933
Fayece: 23 Februari 2007

Na nomber di su casa:
Sra. Cynthia Stamper-Poterson

Yiunan i Nietonan:
Annie i Rudolf Robles
Alian Edzul Emmy

Sonia Stamper
Angela Jonathan Dennis Ashline

Victor Stamper i yiunan
Raphael Stamper i yiunan
Madelaine Caroles, casa i yiunan
Michael Stamper i yiu
Mavis Bello, casa i yiunan

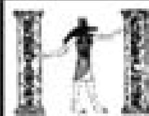
Ruman : Inez Stamper i famia
Cecilia Stamper i famia
Antonia Stamper i famia
Casilda Stamper i Famia
Ricardo Stamper i famia

Demas famia : Stamper, Poterson, Robles, Semeleer, Williams, de Windt, Phillips, Vos, Brown, Ricao, Peters, Vors

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por alubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diaranson 28 Februari 2007** pa 11:**00** di mainta Saliendo for **di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santa Catolico na San Nicolas**
E resto mortal lo ta reposa for di 9**:00 di mainta den Misa**

Adres pa condolencia: Zeewijk 9-A
7'or pa 9'or
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada. "
Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento tragico di:



Dylan Elias Davis Bikker

mihor conoci como: "Dalon"
10 October 1991- 24 Februari 2007

Na nomber di su:
mama: Madeline Lacle
tata: Hubert Davis Bikker
ruman: Madelaina "Naina" Bikker
welo/a nan: Emelina & Alejandro Lacle
Aura Sanchez & Betty Bikker
omonan: Gordon Lacle
Raymond y Nisha Bikker y juinan
Richard Bikker y yuinan
Henky y yuinan
Carmicheal y Omaira Bikker y yui
Anthony y Mereiya y yuinan

tantanan: Amedee y Edvin Irausquin y juinan
Gwendelyn Ivans Bikker y yuinan
Diana Bikker y yuinan

padrino: Ricky Kelly
madrina: Nisha Bikker
primonan: Gerson ,Germond, Jermain, Geraldine, Gerslaine, Nishely, Raymbert, Jahé, Sharlon, Richarline, Johnathan, Mari Carmen, Kelly, Vivian, Zaichk ,Daimhy, Isabella, Edvin Alexander, Ameliё Evêq, Reggie, Mariebelle, Robby y na tur e otronan cual ta hopi pa menciona

Best Friendsnan: Joshua, Pasechi, Empana , Danny, Rafi, Pipo, Akyr, Rishair, Osmar, Kevin, Beauty, Alex, Hillary, Patrick, Aldrick, Nuni, Edchi, Melanie, Jake, Ghislaine y tur otro amigonan di vecindario y Parke

Tanta special: Carol
Famia: Bikker, Lacle, Koolman, Krozendijk, Sanchez, Godoy, Zievinger, Paesch, Perez, Willems, Croes, Diaz, Agumbero, Marselia, Maduro, Quandus, Schaeffer, Albertus, Yrausquin, Kock, Solognier y demas famia, conociman, alumno y maestronan di EPB Hato, Superfood, & tur otro friendsnan
Acto di entiero ta lo tuma lugar diahuebs, 1 di maart, 2007, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. Nos Dalon stima lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adress di Condolencia: **Ponton 53**
Diamars, 27 di Februari, 2007, di 7'or pa 9'or di anochi

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Productor di cine ta bisa di a haya graf di Jesus

Productor di cine mericano James Cameron ta pretende di a haya e graf di Jesus. E regisor di entre otro e peliculanan Titanic y The Terminator ta bisa den un documentario cu Jesus ta dera banda di Maria Magdalena y un yiu cu yama Judah. Arceologo y teologonan sinembargo ta desmenti e conclusionnan di e mericano y ta yama nan sin base.

Dialuna awor Cameron ta presenta su descubrimento na New York. Ta trata di 10 caha di morto di calichi cu a worde haya den un graf na Jeruzalem na 1980. Investigacion estadistica y pruebanan di DNA ta apoya e idea cu e graf ta di Jesus y di su famia, segun Cameron. Ariba seis di e cahanan tin scirbi: "Jesus", "Judah, yiu di Jesus", y "Mariamene e Mara". E ultimo aki, segun Cameron, ta e nomber berdadero di Maria Magdalena, scirbi na e idioma griego. Scientificonan ta kere cu Cameron unicamente ta buscando publicidad. Arceologonan ta bisa cu probablemente e cahanan ta di un famia hudiu di mesun nomber cu Jesus. E nombernan riba e cahanan a worde considera algo masha comun, segun arceologo israeli Amos Kloner, cu tabata un di e promenan pa studia e cahanan dia nan a worde descubri. "Poductornan di e documentario ta usa nan pa bende nan pelicula", e'la bisa.

Pero Cameron ta convenci cu e tin rason. E chens pa bo haya un combinacion di nomber asina hunto ta mas o menos mes grandi cu e chens pa bo haya un graf cu e nomber Ringo, y banda di dje e nombernan di John, Paul y George, segun e regisor a declara, referiendo na nomber di e integrantenan di The Beatles.

Habitantenan di e bario caminda e cahanan a worde descubri ta masha contento cu tur e atencion. "Esey kier meen cu prijs di huur lo subi pasobra christiannan lo kier bin biba aki nan", un di nan a laga sa.

Finanza

"ATM-skimming"

Un malicia mundial cu tambe ta afecta Aruba!



For di Aruba Bankers' Association (A.B.A.) ta alerta atrobe tur usador di nan ATM mashinnan pa tin cuidao cu skimming di nan tarheta di credito of debito. E malicia aki a cuminsa na Europa pa Merca y Canada y awor e ta na Caribe incluyendo Antiyas Hulandes. Manera boso por a lesa den medionan di comunicacion, lamentablemente "ATM-skimming" tambe a yega Aruba.

Alerta!Den pasado ya caba ABA a alerta e comunidad di Aruba encuanto di e malechornan cu ta pone aparatonan sofistica riba e mashinnan di ATM pa asina tin acesibilidad na informacion riba bo tarheta, bo codigo di PIN y respectivamente bo cuenta bancario y placa. ABA kier atrobe enfatisa y alerta tur usador di ATM-nan na Aruba pa tin cuidao cu skimming di nan tarheta di credito of debito. Varios atentado a worde detecta caba y algun lamentablemente exitosamente. ABA kier a enfatisa tambe cu na Aruba tin mas o menos 75 di e mashinnan ATM cual ta worde usa diariamente 24 ora pa dia 7 dia pa siman y cualnan ta conviniente, confiabel y sigur. Ta e malechornan y e aparatonan cu nan ta pone riba dje ta e peligro.**Manera di opera!**

Adhunto tin potret di e aparato cu nan ta pone riba e ATM-nan na unda bo ta hinca bo tarheta. E mechanismo aki tin e habilidad di lesa e informacion magnetico di bo tarheta. Pa e malechornan haya bo codigo di PIN nan ta pone un di dos aparato riba e teclanan di e ATM cu ta similar na esun di e ATM y bo mester wak bon pa bo por ripare. Un di tres forma ta pa pone un camara chiquito den un replica di e luz di e ATM cual nan ta pega riba e luz original pa asina graba bo codigo di PIN. Otro forma ta pa pone den un caha pa folder. E informacion magnetico di bo tarheta y codigo di PIN ta wordu transmiti via frequencia di radio pa e malechornan den e vecindario di e ATM. E informacion aki ta wordu manda afor di Aruba na unda nan ta traha un tarheta falso y lanta tur bo placa sea na Spaña, Canada y otro paisnan. Esaki ta crimen organisa cu ta costa banconan y usadornan di ATM miyones di dollar



pa aña. Si bo por ta un victima contact bo banco di imediato. **Prevencion!**

Desde e señalnan inicial ricibi cu "ATM-skimming" lo por tuma lugar na Aruba accionnan preventivo a wordu tuma door di banconan pa reduci e riesgo:

A pone aviso y publicacion di Alerta den tur corant pa reporta cualquier indicacion di "ATM-skimming". Tin banconan cu ya caba a re-emplasa y upgrade nan ATM-nan cu e asina yama "anti-skimming card-reader device". A train y pone den operacion patruyanan di vigilancia pa fisicamente controla e ATM-nan segun un horario 24 hora pa dia 7 dia pa siman. A aumenta e vigilancia di camaranan y a pone luznan grandi na e ATM-nan paden y pafor pa sigura un bon grabacion di tur actividanan paden y rond di nan. Alaves a kita na varios ATM-nan e "door opener card readers" pa preveni cu e tarheta por wordu "ge-skim" ora di habri e porta pa drenta paden. Tambe a upgrade e "Anti-skimming alerting computer system" cual ta vigila e ATM-nan 24/7 sigurando cu cualkier irregularidad lo worde identifica y accion tuma di imediato. E trahadornan di banco a ser avisa di "ATM-skimming" y alaves pidi pa ta alerta ora di usa ATM-nan pa reporta cualquier irregularidad.

Aunque e prevencionnan tuma a reduci e riesgo di skimming pa algun banconan toch skimming a tuma lugar.

Enfatisa!

ABA kier a enfatisa un biaha mas na tur doño di un tarheta di ATM-nan pa sigui use manera custumber pero alaves pa ta alerta na tur ora. Ora bo ta bay PIN pone bo man liber riba e otro asina tapando e numbernan cu bo ta primi. Tambe cu bao ningun circumstancia laga y tampoco invita ningun hende pa drenta cu bo den e area di e mashin. Siña bo codigo di PIN for di cabez y nunca, pero nunca duna esaki na ningun hende.. Finalmente manera cu bo ripara cu tin algo straño ta pasando, tuma contacto cu bo banco of autoridad competente pa raporta esaki di biaha.

Menelio (Nelo) Loefstok, Presidente di Asociacion di Banqueros di Aruba (ABA)

Miembro di ABA ta:

Caribbean Mercantile Bank N.V.	(Javier Wolter)
Aruba Bank N.V.	(Edwin Tromp)
RBTT Bank Aruba N.V.	(Edna Farro)
Bano di Caribe N.V. Aruba.	(Nelo Loefstok)



